РУССКО-АНГЛО-ИСПАНО-НЕМЕЦКО-ФРАНЦУЗСКО-СЕРБСКИЙ

# РАЗГОВОРНИК МВД

**ОБИХОДНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ**

| Русский язык | Английский язык | Испанский язык | Немецкий язык | Французский язык | Сербский язык |
|---|---|---|---|---|---|
| Да | Yes<br>**Йес** | Sí<br>**Си** | Ja<br>**я** | Oui<br>**Уи** | Да<br>**Да** |
| Нет | No<br>**Ноу** | No<br>**Но** | Nein<br>**найн** | Non<br>**Нон** | Не<br>**Нэ** |
| Конечно | Of course<br>**Оф ко:с** | Por supuesto<br>**Пор супуЭсто** | natürlich<br>**натюрлищ** | Bien sûr<br>**Бьен сюр** | Наравно<br>**Наравно** |
| Пожалуйста | Please<br>**Пли:з** | Por favor<br>**Пор фабОр** | bitte<br>**биттэ** | S`il vous plaît<br>**Силь ву плэ** | 1. Молим (при ответе)<br>2. Изволите (при предложении)<br>**1. Молим**<br>**2. Изволитэ** |
| Спасибо | Thanks<br>**Сэнкс** | Gracias<br>**ГрАсиас** | danke<br>**данкэ** | Merci<br>**Мерси** | Хвала<br>**Хвала** |
| Возможно | May be<br>**Мэй би:** | Es posible<br>**Эс посИбле** | vielleicht<br>**фильлайщт** | Il est possible<br>**Илэ поссибль** | Могуће<br>**Могуче** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Простите | Sorry | Perdone | Entschuldigung | Pardon | Извините/ Опростите |
| | **Сори** | **ПэрдОнэ** | **Энтшульдигунк** | **Пардон** | **Извинитэ/ Опроститэ** |
| Мне очень жаль | Excuse me | Lo siento | Es tut mir leid | Désolé | Веома ми је жао |
| | **Икскъю:з ми:** | **Ло съЕнто** | **Эс тут мир ляйт** | **Дэзоле** | **Веома ми е жао** |
| Ничего страшного | That`s all right | No pasa nada | Macht nichts | Ce n`est rien | У реду је |
| | **Зэтс ол райт** | **Но пАса нАда** | **Махт нищтс** | **Сё нё рьэн** | **У рэду е** |
| Минутку | Just a minute | Un mometo | ein Moment | Une minute | Тренутак/ Моменат |
| | **Джаст э минэт** | **Ун момЭнто** | **айн момэнт** | **Ун минют** | **Трэнутак/ Момэнат** |
| Неважно | It doesn’t matter | No importa | Es ist nicht wichtig | ça n’a pas d’importance | Није важно |
| | **Ит дазнт мэта** | **Но импОрта** | **Эс ист нищт вищтищ** | **Са на па дэмпортанс** | **Ние важно** |
| Мне все равно | It`s all the same to me | Me da igual | Es ist mir egal | Cela m`est égal | Свеједно ми је |
| | **Итс ол зэ сэйм ту ми:** | **Мэ да игуАль** | **Эс ист мир эгаль** | **Сёля мэ тэгаль** | **Свэйэдно ми е** |
| Вы говорите? | Do you speak? Russian | ¿Habla Usted? Ruso | Sprechen Sie russisch? englisch? | Parlez-vous russe? Anglais? Français? | Говорите ли... ...руски |

| по-русски<br>по-английски | English<br><br>**Ду ю спи:к ?<br>Рашн<br>Инглиш** | Inglés<br><br>**Абла устЭд<br>ррУсо<br>инглЭс** | <br><br>**Щпрещэн зи<br>русиш?<br>энглищ?** | <br><br>**Парлэ-ву рюсс?<br>Англэ?<br>Франсэ?** | ...енглески?<br><br>**Говоритэ ли...<br>...руски<br>...энглэски** |
|---|---|---|---|---|---|
| Вы понимаете? | Do you understand?<br><br>**Ду ю андэстэнд?** | ¿Entiende Usted?<br><br>**энтъЕндэ устЭд** | Verstehen Sie?<br><br>**Фэрштеэн зи?** | Vous comprenez?<br><br>**Ву компрэнэ?** | Разумете ли?<br><br>**Разумэтэ ли** |
| Я (не) понимаю | I (don't) understand<br><br>**Ай (донт) андэстэнд** | (No) entiendo<br><br>**(Но) энтъЕндо** | Ich verstehe (nicht)<br><br>**Ищ фэрштеэ (нищт)** | Je comprends / Je ne comprends pas<br><br>**Жё компран / Жё не компран па** | (Не) разумем<br><br>**(Нэ) разумэм** |
| Пожалуйста, говорите медленно | Please, speak slowly<br><br>**Пли:з спик слоули** | Por favor, hable despacio<br><br>**Пор фабОр, Абле дэспАсъё** | Sprechen Sie bitte langsam!<br><br>**Шпрещэн зи биттэ ланкзам!** | Parlez lentement, s`il vous plaît<br><br>**Парлэ лянтман, силь ву плэ.** | Молим Вас, говоритэ полако<br><br>**Молим Вас, говоритэ полако** |
| Пожалуйста, повторите | Repeat, please<br><br>**Рипи:т пли:з** | Por favor, repita<br><br>**Пор фабОр, ррэпИта** | Wiederholen Sie bitte!<br><br>**Видэрхолэн зи биттэ!** | Répétez, s`il vous plaît<br><br>**Рэпэтэ, силь ву плэ** | Молим Вас, поновите<br><br>**Молим Вас, поновитэ** |
| Напишите | Write<br><br>**Урайт** | Escriba<br><br>**ЭскрИба** | Schreiben Sie!<br><br>**Шрайбэн зи!** | Ecrivez<br><br>**Экривэ** | Напишите<br><br>**Напишитэ** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Что это? | What is this? | ¿Qué es esto? | Was ist das? | Qu`est-ce que c`est? | Шта је ово? |
| | **Уот из зис?** | **Кэ эс Эсто** | **Вас ист дас?** | **Кэске сэ?** | **Шта е ово** |
| Кто это? | Who is this? | ¿Quién es? | Wer ist das? | Qui est-ce? | Ко је ово? |
| | **Ху из зис?** | **КъЕн эс** | **Вер ист дас?** | **Ки эс?** | **Ко е ово** |
| Войдите! | Come in! | ¡Entre! | Treten Sie ein! | Entrez! | Уђите! |
| | **Кам ин!** | **Энтрэ** | **Третэн зи айн!** | **Антрэ!** | **Уджитэ** |
| Не входите! | Do not come in! | ¡No entre! | Treten Sie nicht ein! | N`entrez pas! | Не улазите! |
| | **Ду нот кам ин!** | **Но Энтрэ** | **Третэн зи нищт айн!** | **Нантрэ па!** | **Нэ улазитэ** |
| Подождите | Wait | Espere | Warten Sie! | Attendez! | Сачекајте |
| | **Уэйт!** | **эспЭрэ** | **Вартэн зи!** | **Атандэ!** | **Сачэкайтэ** |
| Пошли | Go | Vamos | Komm mit! | Allons-y! | Хајде |
| | **Гоу** | **БАмос** | **Ком мит!** | **Алон-зи!** | **Хайдэ** |
| Где туалет? мужской женский | Where is a toilet? gentlmen ladies | ¿Dónde está el aseo? De hombres De mujeres | Wo ist die Toilette? männliche weibliche | Où sont les toilettes? Pour les hommes Pour les femmes | Где је тоалет? ...мушки ...женски |
| | **Уэариз э тойлет? Джэнтльмен Лэди:з** | **дОндэ эстА эль асЭо? Дэ Омбрэс** | **Во ист ди тойлетэ? менлищэ вайплищэ** | **У сон лэ туалет? Пур лэ зом Пур лэ фам** | **Гдэ е тоалэт ...мушки ...женски** |

| | | **Дэ мухЭрэс** | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Когда? | When? | ¿Cuándo? | Wann? | Quand? | Када? |
| | **Уэн?** | **куАндо?** | **Ван?** | **Кан?** | **Када** |
| Сейчас | Now | Ahora | jetzt | Tout à l`heure | Сада |
| | **Нау** | **аОра** | **йетцт** | **Тута лёр** | **Сада** |
| Позже | Later | Más tarde | später | Plus tard | Касније |
| | **лэйтэ** | **Мас тАрдэ** | **шпэтэр** | **Плю тар** | **Касние** |
| Очень хорошо | Very good | Muy bien | sehr gut | Très bien | Врло добро |
| | **Вэри гу:д** | **муй бъЕн** | **зер гут** | **Трэ бьэн** | **Врло добро** |
| Плохо | Bad | Mal | schlecht | Mal | Лоше |
| | **Бэд** | **Маль** | **шлещт** | **маль** | **Лоше** |
| Я с вами согласен | I am agree with you | Estoy de acuerdo con usted | Ich bin mit Ihnen einverstanden | Je suis d`accord avec vous | Слажем се са Вама |
| | **Ай эм эгри: уиз ю:** | **эстОй дэ акуЭрдо кон устЭт** | **Ищ бин мит инэн айнфэрштандэн** | **Жё сюи дакор авэк ву** | **Слажем сэ са Вама** |
| Я не знаю | I don’t know | No sé | Ich weiss nicht | Je ne sais pas | Не знам |
| | **Ай донт ноу** | **Но сЭ** | **Ищ вайс нищт** | **Жё не сэ па** | **Нэ знам** |

## ОБЩЕНИЕ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Доброе утро | Good morning | Buenos días | Guten Morgen! | Bon matin | Добро јутро |
| | **Гуд мо:нин** | **БуЭнос дЫас** | **Гутэн моргэн!** | **Бон матэн** | **Добро ютро** |
| Добрый день | Good afternoon | Buenas tardes | Guten Tag! | Bonjour | Добар дан |
| | **Гуд а:фтэну:н** | **буЭнас тАрдэс** | **Гутэн так!** | **Бонжур** | **Добар дан** |
| Добрый вечер | Good evening | Buenas noches | Guten Abend! | Bonsoir | Добро вече |
| | **Гуд и:внин** | **БуЭнас нОчэс** | **Гутэн абент!** | **Бонсуар** | **Добро вечэ** |
| Спокойной ночи | Good night | ¡Que duerma bien! | Gute Nacht! | Bonne nuit | Лаку ноћ |
| | **Гуд найт** | **Кэ дуЭрма бъЕн** | **Гутэ нахт**! | **Боннюи** | **Лаку ноч** |
| Меня зовут... | My name is … | Me llamo… | Ich heisse… | Je m`appelle | Зовем се... |
| | **Май нэйм из …** | **Мэ йЯмо** | **Ищ хайсэ…** | **Жё мапэль** | **Зовэм сэ...** |
| Как вас зовут? | What is your name? | ¿Cómo se llama? | Wie heissen Sie? | Vous vous appelez comment? | Како се зовете? |
| | **Уот из ё нэйм?** | **КОмо сэ йЯма** | **Ви хайсэн зи?** | **Ву ву заплэ коман?** | **Како сэ зовэтэ** |
| Как поживаете? | How are you? | ¿Qué tal la vida? | Wie geht es? | Comment allez-vous? | Како сте? |
| | **Хау а: ю:?** | **Кэ таль ла бИда?** | **Ви гет эс?** | **Коман талэ-ву?** | **Како стэ** |
| Как дела? | How are you? | ¿Cómo está Usted? | Wie geht es? | Ça va? | Како сте (си)? |

| | **Хау а: ю:?** | **Комо эстА устЭд** | **Ви гейт эс** | **Са ва** | **Како стэ (си)** |
|---|---|---|---|---|---|
| Спасибо, хорошо | I’m fine. Thanks. | Gracias, bien | Danke, gut | Ça va, merci. | Хвала, добро |
| | **Айм файн. Сэнкъю:** | **ГрАсъяс, бъЕн** | **Данкэ, гут** | **Са ва, мэрси** | **Хвала, добро** |
| А у вас? | And how are you? | ¿Y Usted? | Und Ihnen? | Et vous? | А Ви? |
| | **Энд хау а: ю:?** | **И устЭд?** | **Унт инэн?** | **Э ву?** | **А Ви** |
| Откуда вы? | Where are you from? | ¿De dónde es Usted? | Woher kommen Sie? | D`où venez-vous? | Одакле сте? |
| | **Уэ а: ю: фром?** | **Дэ дОндэ эс устЭд?** | **Вохэр комэн зи?** | **Ду вэнэ-ву** | **Одаклэ стэ** |
| Я из... | I am from ... | Soy de... | Ich komme aus… | Je viens de... | Ја сам из... |
| | **Ай эм фром …** | **сОй дэ…** | **Ищ комэ аус…** | **Жё вьэн де...** | **Я сам из...** |
| Я там бывал(а) | I've been there | He estado allí | Ich war dort | J`ai été là-bas | Био (била) сам тамо |
| | **Айв би:н зэа** | **Э эстАдо айИ** | **Ищ вар дорт** | **Жэ этэ ля-ба** | **Био (била) сам тамо** |
| Я бы хотел (а) там побывать | I would like to be there | Me gustaría ir allí | Ich mochte gerne dort sein | Je voudrais visiter | Желео (желела) бих да одем тамо |
| | **Ай вуд лайк ту би зэа** | **Мэ густарИа ир айИ** | **Ищ мощтэ гернэ дорт зайн** | **Жё вудрэ визитэ** | **Желэо (желэла) бих да одэм тамо** |
| Сколько вы здесь пробудете? | How long have you been here? | ¿Cuánto tiempo estará aquí? | Wie lange bleiben Sie hier? | Combien de temps votre séjour va-t-il durer? | Колико ћете остати овде? |

| | **Хау лон хэв ю: би:н хиэ?** | **КуАнто тъЕмпо эстарА акИ** | **Ви лангэ бляйбэн зи хир?** | **Комбьэн дэ там вотр сэжур ва-тиль дюрэ** | **Колико четэ остати овдэ** |
|---|---|---|---|---|---|
| Я здесь буду месяц | I will be here for a month | Estaré aquí un mes | Ich werde hier ein Monat sein | Mon séjour va durer un mois | Биħу месец дана овде |
| | **Ай вил би: хиэ фор э манс** | **эстрарЭ акИ ун мЭс** | **Ищ вердэ хир айн монат зайн** | **Мон сэжур ва дюрэ он муа.** | **Бичу мэсэц дана овдэ** |
| Вы здесь бывали раньше? | Have you been here before? | ¿Ha estado Usted aquí antes? | Waren Sie schon mal hier? | Avez-vous été ici avant? | Да ли сте били овде раније? |
| | **Хэв ю: би:н хиэ бифо:?** | **А эстАдо устЭд акИ Антэс** | **Варэн зи шон маль хир?** | **Авэ-ву этэ иси аван?** | **Да ли стэ били овдэ ранние** |
| Да, однажды | Yes, one time | Sí, una vez | Ja, einmal | Oui, une fois | Да, једном |
| | **Йэс, уан тайм** | **Си, Уна бЭс** | **Я, айнмаль** | **Уи, ун фуа** | **Да, едном** |
| Очень давно | Long time ago | Hace mucho tiempo | lange Zeit her | Il y a longtemps | Веома давно |
| | **Лонг тайм эгоу** | **Асэ мУчо тъЕмпо** | **Лангэ цайт хэр** | **Илья лонтан** | **Веома давно** |
| Вот мой адрес | Here my address is | Aquí está mi dirección | Da ist meine Adresse | Voilà mon adresse | Ево моје адресе |
| | **Хиэ май эдрэс из** | **акИ эстА ми дырэксъЁн** | **Да ист майнэ адресэ** | **Вуаля мон адрэс** | **Эво мойе адрэсэ** |
| Какой у вас адрес? | What is your address? | ¿Cuál es su dirección? | Wie ist Ihre Adresse? | Quelle est votre adresse? | Koja je Ваша адреса? |

| | **Уот из ё эдрэс?** | **КуАль эс су дырэксъЁн?** | **Ви ист ирэ адресэ?** | **Кэль э вотр адрэс** | **Коя е Ваша адрэса** |
|---|---|---|---|---|---|
| Вот мой номер телефона | Here is my telephone number<br><br>**Хиэриз май телефоун намбэ** | Aquí está mi número de teléfono<br><br>**АкИ эстА ми нУмэро дэ тэлЕфоно** | Da ist meine Telefonnummer<br><br>**Да ист майнэ телефоннумэр** | Voilà mon numéro de téléphone.<br><br>**Вуаля мон нюмэро дэ тэлэфон** | Ево мог броја телефона<br><br>**Эво мог броя тэлэфона** |
| Какой у Вас номер телефона? | What is your telephone number<br><br>**Уот из ё телефон намбэ** | ¿Cuál es su número de teléfono?<br><br>**КуАль эс су нУмэро дэ тэлЕфоно?** | Wie ist Ihre Telefonnummer?<br><br>**Ви ист ирэ телефоннумэр?** | Quel est votre numéro de téléphone?<br><br>**Кэль э вотр нюмэро дэ тэлэфон** | Који је Ваш број телефона?<br><br>**Кои е Ваш брой тэлэфона** |
| Можно вам позвонить? | Could I call you?<br><br>**Куд ай кол ю?** | ¿Puedo llamarle a Usted?<br><br>**пуЭдо йямАрле а устЭд?** | Darf ich Sie anrufen?<br><br>**Дарф ищ зи анруфэн?** | Puis-je vous téléphoner?<br><br>**Пюиж ву тэлэфонэ**? | Могу ли да Вас назовем?<br><br>**Могу ли да Вас назовэм** |
| Спасибо за Ваше гостеприимство | Thank you for your hospitality.<br><br>**Сэнк ю фо: ё хоспитэлити.** | Gracias por su hospitalidad<br><br>**ГрАсъяс пор су оспыталидАд** | Vielen Dank für Ihre Gastfreundschaft<br><br>**Филэн данк фюр ирэ гастфройнтшафт** | Merci pour votre hospitalité<br><br>**Мэрси пур вотр оспиталитэ** | Хвала Вам на гостопримству<br><br>**Хвала Вам на гостопримству** |
| До свидания | Good buy<br><br>**Гуд бай** | Adiós<br><br>**АдъЁс** | Auf Wiedersehen<br><br>**Ауф видэрзеэн** | Au revoir<br><br>**О ревуар** | Довиђења<br><br>**Довидженя** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Скоро увидимся | See you soon<br>**Си ю сун** | Nos vemos pronto<br>**Нос бЭмос прОнто** | Bis bald<br>**Бис бальт** | À bientôt<br>**А бьэнто** | Видимо се ускоро<br>**Видимо сэ ускоро** |
| До завтра | See you tomorrow<br>**Си ю тумороу** | Hasta mañana<br>**Аста маннЯна** | Bis morgen<br>**Бис моргэн** | À demain<br>**А дэмэн** | До сутра<br>**До сутра** |
| Как ваша фамилия? | What is your surname?<br>**Уот из ё сёнэйм?** | ¿Cuál es su apellido?<br>**КуАль эс су апэйИдо?** | Wie ist Ihr Familienname?<br>**Ви ист ир фамилиэннамэ?** | Quel est votre nom?<br>**Кэль э вотр ном?** | Како се презивате?<br>**Како сэ прэзиватэ** |
| Моя фамилия... | My surname is …<br>**Май сёнэйм из** | Mi apellido es…<br>**Ми апэйИдо эс…** | Mein Familienname ist…<br>**Майн фамилиэннаме ист…** | Mon nom est...<br>**Мон ном э...** | Презивам се...<br>**Прэзивам сэ...** |
| Сколько вам лет? | How old are you?<br>**Нау олд а: ю?** | ¿Cuántos años tiene?<br>**КуАнтос Аннёс тъЕне?** | Wie alt sind Sie?<br>**Ви альт зинт зи?** | Quel âge avez-vous?<br>**Кэль аж авэ ву?** | Колико имате година?<br>**Колико иматэ година** |
| Мне - лет<br><br>-двадцать пять<br><br>-тридцать шесть<br>-сорок семь | I am ……<br>-twenty five<br>- thirty six<br>- forty seven<br>**Ай эм**<br>**-твэнти файв** | Tengo<br>- veinticinco años<br>-treinta y seis años<br>- cuarenta y cinco años<br>**Тэнго**<br>**-бЭинтысИнко** | Ich bin…Jahre alt<br>-fünfundzwanzig<br>-sechsunddreizig<br>-siebenundvierzig<br>**Ищ бин…ярэ альт**<br>**-фюнфунтцванцищ** | J`ai ...ans<br>- vinght-cinq ans<br>- trente-six ans<br>- quarante-sept ans<br>**Жэ ..ан**<br>**-вэн-сэнк ан** | Имам... година<br>- двадесет пет<br>-тридесет шест<br>-четрдесет седам<br>**Имам... година**<br>**- двадэсэт пэт** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **-сёти сикс**<br>**- фоти сэвн** | **Анёс**<br>**-трЭинта и сЭис Аннёс**<br>**- куарЭнта и сынко Аннёс** | **-зексунтдрайцищ**<br>**-зибэнунтфирцищ** | **- трант ан**<br>**-карант сэт ан** | **-тридэсэт шест**<br>**-чэтрдэсэт сэдам** |
| Откуда Вы? | Where are you from?<br><br>**Уэа а: ю фром?** | ¿De dónde es Usted?<br><br>**Дэ дОндэ эс устЭд?** | Woher kommen Sie?<br><br>**Вохэр комэн зи?** | D`ou venez-vous?<br><br>**Ду вэнэ-ву?** | Одакле сте?<br><br>**Одаклэ стэ** |
| Вы из - ?<br><br>-Великобрита-нии<br><br>-Англии<br>-Соединенных Штатов<br>-Канады<br>-Австралии<br>-Новой Зеландии | Are you from - ?<br>-Great Britain<br>-England<br>-USA<br>Canada<br>-Australia<br>-New Zealand<br><br>**А: ю фром**<br>**-грэйт бритн**<br>**-инглэнд**<br>**-Юэсэй**<br>**-Кэнэда**<br>**-острэлиэ**<br>**- нью зиленд** | ¿Es Usted de - ?<br>- Gran Bretaña<br>- Inglaterra<br>-Los Estados Unidos<br>- Canadá<br>- Australia<br>- Nueva Zelanda<br><br>**Эс устЭд дэ -?**<br>**- Гран БрэтАння**<br>**-ИнглатЭрра**<br>**Лос эстАдос унЫдос**<br>**- канадА**<br>**- АустрАлиа**<br>**- НуЭба СэлАнда** | Sind Sie aus<br>-Grossbritanien<br>-England<br>-den USA<br>-Kanada<br>-Australien<br>-Neuseeland<br><br>**Зинт зи аус**<br>**-гросбританиэн**<br>**-энглант**<br>**-ден УСА**<br>**-аустралиэн**<br>**-нойзэлант** | Vous etes de … ?<br>- de la Grande Bretagne<br>-de l`Angleterre<br>-des Etats- Unis<br>- du Canada<br>- de l`Australie<br>- de la Nouvelle Zelande<br><br>**Ву зэт дэ…?**<br>**-дэ ля Гранд Брэтань**<br>**- дэ л`Англэтэр**<br>**- дэз Этаз-Юни**<br>**-дю Канада**<br>**- де л`Острали**<br>**- де ля Нувэль Зэлянд** | Ви сте из (са) ...?<br>- Велике Британије<br>- Енглеске<br>-Сједињених Држава<br>-Канаде<br>-Аустралије<br>- са Новог Зеланда<br><br>**Ви стэ из (са) ...?**<br>**- Вэликэ Британие**<br>**- Энглэскэ**<br>**-Съединених Държава**<br>**-Канадэ**<br>**-Австралие**<br>**- са Новог Зэланда** |
| В каком городе вы живете? | In what city do you live? | ¿En qué ciudad vive Usted? | In welcher Stadt wohnen Sie? | Quelle ville habitez-vous? | У ком граду живите? |

| | **Ин уот сити ду ю ли:в?** | **Эн ке сыудАд быбэ устЭд?** | **Ин вельщэр штат вонэн зи?** | **Кэль виль абитэ-ву?** | **У ком граду живитэ** |
|---|---|---|---|---|---|
| Я живу в городе... | I live in … | Vivo en la ciudad... | Ich wohne in der Stadt… | J`habite dans une ville... | Живим у граду... |
| | **Ай ли:в ин…** | **Быбо эн ла сыудАд…** | **Ищ вонэ ин дер штат…** | **Ж`абит дан зюн виль...** | **Живим у граду...** |
| У вас есть дети? | Do you have children? | ¿Tiene Usted hijos? | Haben Sie Kinder? | Avez-vous des enfants? | Имате ли деце? |
| | **Ду ю хэв чилдрэн?** | **тъЕне устЭд Ихос?** | **Хабэн зи киндэр?** | **Авэ-ву дэ занфан?** | **Иматэ ли дэце** |
| Сколько лет вашему (вашей) - ?<br>сыну<br>дочери<br>внуку<br>внучке | How old is –your son<br>-your daughter<br>- your grandson<br>-your granddaughter…? | ¿Cuántos años tiene su - ?<br>hijo<br>hija<br>nieto<br>nieta | Wie alt ist Ihr Sohn Ihre Tochter Ihr Enkel Ihre Enkelin | Votre fils, quel âge a-t-il?<br>Votre fille,quel âge a-t-elle?<br>Votre petit-fils, quel âge a-t-il?<br>Votre petite fille,quel âge a-t-elle? | Колико година има Ваш/ Ваша...?<br>син<br>ћерка<br>унук<br>унука |
| | **Хау олд из<br>-ё сан<br>-ё дотэ<br>-ё грендсан<br>-ё грэнддотэ?** | **КуАнтос Аннёс тъЕне су -?<br>Ихо<br>Иха<br>нъЕто<br>нъЕта** | **Ви альт ист ир зон ирэ тохтэр<br>ир энкель<br>ирэ энкелин** | **Вотр фис, кэль аж а-тиль?<br>Вотр филь, кэль аж а-тэль?<br>Вотр пти-фис, кэль аж а-тиль?<br>Вотр птит филь, кэль аж а-тэль?** | **Колико година има Ваш/ Ваша...?<br>син<br>черка<br>унук<br>унука** |

| Я - | I am – | Soy – | Ich bin…. | Je suis…. | Ja сам... |
|---|---|---|---|---|---|
| студент | a student | estudiante | Student | étudiant | студент |
| рабочий | a worker | obrero | Arbeiter | ouvrier | радник |
| инженер | an engineer | ingeniero | Ingenieur | ingénieur | инжењер |
| учёный | a scientist | científico | Gelehrter | savant | научник |
| врач | a doctor | médico | Arzt | médecin | лекар |
| техник | a technician | técnico | Techniker | technicien | техничар |
| моряк | a sailor | marinero | Seemann | marin | морнар |
| | **Ай эм –** | **Сой –** | **Ищ бин** | **Жё сюи этюдьян?** | **Я сам...** |
| | **Э стъюдент** | **эстудъЯнтэ** | **штудэнт** | **Увриэ** | **студэнт** |
| | **Э уокэ** | **обрЭро** | **арбайтэр** | **энжэньёр** | **радник** |
| | **Эн инджиниэ** | **инхэнъЕро** | **инженор** | **саван** | **инженер** |
| | **Э доктэ** | **съентЫфико** | **гэлертэр** | **мэдсэн** | **научник** |
| | **Э технишн** | **мЭдыко** | **арцт** | **тэкниссьэн** | **лэкар тэхничар** |
| | **Э сэйла** | **тЭкныко** | **тещникэр** | **марэн** | **морнар** |
| | | **маринЭро** | **земан** | | |

## СПОРТ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Мне нравится - заниматься спортом | I like to go in for sport | Me gusta practicar deporte | Ich treibe Sport gern | J`aime faire du sport | Волим да се бавим спортом |
| | **Ай лайк ту гоу ин фо:спо:т** | **Мэ гУста практыкАр дэпОртэ** | **Ищ трайбэ шпорт герн** | **Жэм фэр дю спор** | **Волим да сэ бавим спортом** |
| Какой ваш любимый вид спорта? | What is your favorite kind of sport? | ¿Cuál es su deporte favorito? | Wie ist Ihre Lieblingssportart? | Quel est votre sport préféré? | Који је Ваш омиљени спорт? |
| | **Уот из ё фэйфэрит кайнд ов спо:т?** | **Куаль эс су дэпОртэ фаворИто?** | **Ви ист ирэ липлинксшпортарт?** | **Кэль э вотр спор прэфэрэ?** | **Кои е Ваш омилени спорт** |
| Я играю в -<br>-футбол<br>-теннис<br>-шахматы | I play<br>-football<br>-tennis<br>-chess | Juego<br>- al fútbol<br>- al tenis<br>- al ajedrez | Ich spiele<br>-Fussball<br>-Tennis<br>-Schach | Je joue<br>- au football<br>-au tennis<br>-aux échecs | Играм...<br>-одбојку<br>-тенис<br>-шах |
| | **Ай плэй<br>-футбл<br>-тэнис<br>-чес** | **ХуЭго<br>Аль фУтболь<br>Аль тЭныс<br>Аль ахэдрЭс** | **Ищ шпилэ<br>-фусбаль<br>-тенис<br>-шах** | **Жё жу<br>- о футболь<br>- о тэнис<br>- о зэшэк** | **Играм...<br>-одбойку<br>-тэнис<br>-шах** |
| Я -<br>-футбольный фанат | I'm a football fan | Soy – de fútbol fan | Ich bin Fussball fan | Je suis de football fan | Ја сам љубитељ фудбала |
| | **Айм э футбол фэн** | **Сой дэ фУтболь фан** | **Ищ бин фусбаль фэн** | **Жё сюи дэ футболь фан** | **Я сам љубитэль фудбала** |

## ВИДЫ СПОРТА

| Виды спорта | Kind of sport<br>**Кайнд ов спо:т** | Los deportes<br>**Лос дэпОртэс** | Sportarten<br>**шпортартэн** | Les sports<br>**Лэ спор** | Врсте спортова<br>**Врстэ спортова** |
|---|---|---|---|---|---|
| Футбол | Football<br>**футбл** | El fútbol<br>**Эль фУтболь** | Fussball<br>**фусбаль** | Football<br>**Футболь** | Фудбал<br>**Фудбал** |
| Регби | Rugby<br>**Рагби** | El rugby<br>**Эль рУгби** | Rugby<br>**Рагби** | Rugby<br>**Рюгби** | Рагби<br>**Рагби** |
| Волейбол | Volleyball<br>**Волейбо:л** | El balonbolea<br>**Эль балонболЕа** | Voleyball<br>**волейбаль** | Volleyball<br>**Волейбол** | Одбојка<br>**Одбојка** |
| Баскетбол | Basketball<br>**Баскетбо:л** | El baloncesto<br>**Эль балонсЭсто** | Basketball<br>**баскетбаль** | Basketball<br>**Баскетбол** | Кошарка<br>**Кошарка** |
| Бокс | Boxing<br>**боксин** | El boxeo<br>**Эль боксЭо** | Box<br>**Бокс** | Boxe<br>**Бокс** | Бокс<br>**Бокс** |
| Борьба | Wrestling<br>**рэстлин** | La lucha<br>**Ла лУча** | Kampf<br>**Камф** | Lutte<br>**Лют** | Рвање<br>**Рване** |
| Бег трусцой | Jogging<br>**Джогин** | El jogging<br>**Эль жОгин** | Joggen<br>**Йогэн** | Jogging<br>**Джогин** | Џогинг<br>**Џогинг** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Гольф | Golf | El golf | Golf | Golf | Голф |
| | **Голф** | **Эль гольф** | **Гольф** | **Гольф** | **Голф** |
| Стрельба | Shooting | El tiro | Schiessen | Tir | Стрељаштво |
| | **Шу:тин** | **Эль тЫро** | **Шисэн** | **Тир** | **Стрэляштво** |
| Теннис | Tennis | El tenis | Tennis | Tennis | Тенис |
| | **Тэнис** | **Эль тЭныс** | **Тенис** | **Тэнис** | **Тэнис** |
| Лыжный | Skiing | El esquí | Skisport | Ski | Скијање |
| Спорт | **Ски н:** | **Эль эскИ** | **скишпорт** | **Ски** | **Скияне** |
| Горные лыжи | Skiing | El esquí alpino | Gebirgsski | Ski alpin | Алпско скијање |
| | **Ски:н** | **Эль эскИ альпЫно** | **гэбиркски** | **Ски альпэн** | **Алпско скияне** |
| Конькобежный спорт | Skating | El Patinaje de velocidad sobre hielo | Schlittschuhlaufen | Patinage de vitesse | Клизање |
| | **Скейтин** | **Эль патынАхэ дэ бэлосыидАд собрэ йЕло** | **Шлитшулауфэн** | **Патинаж дэ витэс** | **Клизане** |
| Гимнастика | Gymnastics | La gimnasia | Gymnastik | Gymnastique | Гимнастика |
| | **Джимнэстикс** | **Ла химнАсья** | **Гюмнастик** | **Жимнастик** | **Гимнастика** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Художественная гимнастика | Calisthenics<br>**калэсфэникс** | La gimnasia rítmica<br>**Ла химнАсья рЫтмыка** | rhythmische Sportgymnastik<br>**рютмишэ шпортгюмнастик** | Gymnastique artistique<br>**Жимнастик артистик** | Ритмичка гимнастика<br>**Ритмичка гимнастика** |
| Атлетика | Athletics<br>**Эслэтикс** | El atletismo<br>**Эль атлетЫзмо** | Athletik<br>**атлетик** | Athlétisme<br>**Атлэтизм** | Атлетика<br>**Атлэтика** |
| Легкая атлетика | Track and field athletics<br>**Трэк энд фи:лд эслэтикс** | El atletism<br>**Эль атлетЫзмо** | Leichtathletik<br>**Ляйщтатлетик** | Athlétisme<br>**Атлэтизм** | Лака атлетика<br>**Лака атлэтика** |
| Тяжелая атлетика | Heavy athletics<br>**Хэви эслэтикс** | La halterofilia<br>**Ля альтэрофИлья** | Schwerathletik<br>**швератлетик** | Haltérophilie<br>**Альтэрофили** | Тешка атлетика<br>**Тэшка атлэтика** |
| Прыжки с шестом | Pole-jumping<br>**Поул джампин** | Los saltos con pértiga<br>**Лос сАльтос кон пЭртыга** | Stabhochsprung<br>**Штапхохшпрунк** | Saut à la perche<br>**Со а ля пэрш** | Скок мотком<br>**Скок мотком** |
| Конный спорт | Equestrian sport<br>**Икуэстриэн спо:т** | la hípica<br>**Ля Ипика** | Pferdesport<br>**Пфердэшпорт** | Equitation<br>**Экитасьон** | Коњички спорт<br>**Конички спорт** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Скачки | Horse Racing<br>**Хо:с рэйсин** | las carreras<br>**Лас каррЭрас** | Pferderennen<br>**Пфердэренэн** | Course de chevaux<br>**Курс дэ шво** | Коњске трке<br>**Конскэ ткэ** |
| Хоккей с шайбой | Hockey<br>**Хоки** | El hockey sobre hielo<br>**Эль окэй сОбрэ йЕло** | Eishockey<br>**айсхоки** | Hockey sur glace<br>**Окэ сюр гляс** | Хокеј на леду<br>**Хокэй на лэду** |
| Фигурное катание | Figure skating<br>**Фигэ скэйтин** | El patinaje artístico<br>**Эль патынАхэ артЫстыко** | Eiskunstlauf<br>**Айскунстлауф** | Patinage artistique<br>**Патинаж артистик** | Уметничко клизање<br>**Умэтничко клизане** |
| Фехтование | Fencing<br>**Фэнсин** | La esgrima<br>**Ля эсгрИма** | Fechten<br>**фещтэн** | Escrime<br>**Эскрим** | Мачевање<br>**Мачэване** |
| Плавание | Swimming<br>**Суимин** | La natación<br>**Ля натасьЁн** | Schwimmen<br>**швимэн** | Natation<br>**Натасьон** | Пливање<br>**Пливане** |
| Прыжки в воду | Jumping in water<br>**Джампин ин уотэ** | Los saltos de trampolín<br>**Лос сАльтос дэ трамполИн** | Turmspringen<br>**Турмшпрингэн** | Saut dans l'eau<br>**Со дан ло** | Скокови у воду<br>**Скокови у воду** |
| Гребля | Rowing<br>**Роуин** | El remo<br>**Эль ррЭмо** | Rudern<br>**Рудэрн** | Aviron<br>**Авирон** | Веслање<br>**Веслане** |

| Парусный<br><br>Спорт | Sailing sports<br><br>**Сэйлин спо:тс** | La vela<br><br>**Ля бЭла** | Segeln<br><br>**зегэльн** | Voile<br><br>**Вуаль** | Спортско једрење<br><br>**Спортско едрене** |
|---|---|---|---|---|---|
| Вы профессионал или любитель? | Are you a professional or an amateur?<br><br>**А: ю: э профешинал о:рэн эмэтэ?** | ¿Es Usted profesional o aficionado?<br><br>**Эс устЭд профэсъёнАль о афисъёнАдо?** | Sind Sie ein Profi oder ein Liebhaber?<br><br>**Зинт зи айн профи одэр айн липхабэр?** | Êtes-vous un profes sionnel ou un amateur?<br><br>**Эт-ву он профэсьонэль у аматор?** | Ви сте професионалац или аматер?<br><br>**Ви стэ профэсионалац или аматэр?** |
| Я хочу посмотреть футбольный матч | I'd like to watch a football match<br><br>**Айд лайк ту уотч э футбл мэтч** | Quiero ver el partido de fútbol<br><br>**КъЕро бэр эль партЫдо дэ фУтболь** | Ich möchte Fussballspiel sehen<br><br>**Ищ мощтэ фусбальшпиль зеэн** | Je veux voir un match de football<br><br>**Жё вё вуар он мач дэ футболь** | Желим да погледам фудбалску утакмицу<br><br>**Желим да поглэдам фудбалску утакмицу** |
| Где можно купить билет? | Where could I buy the ticket?<br>**Уэа куд ай бай зэ тикет?** | ¿Dónde se puede comprar la entrada?<br>**ДОндэ сэ пуЭдэ компрАр ла энтрАда?** | Wo kann man ein Ticket kaufen?<br>**Во кан ман айн тикэт кауфэн?** | Où puis-je acheter un billet?<br>**У пюиж аштэ он бийэ?** | Где могу да купим карту?<br>**Гдэ могу да купим карту** |
| Сколько стоит билет? | How much does the ticket cost?<br>**Хау мач даз ит кост?** | ¿A cuánto está la entrada?<br>**А куАнто эстА ла энтрАда?** | Wie viel kostet das Ticket?<br>**Ви филь костэт дас тикэт?** | Combien coûte le billet?<br><br>**Комбьэн кут лё бийэ?** | Колико кошта карта?<br><br>**Колико кошта карта** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Каким спортом Вы любите заниматься? | What kind of sport do you like to go in for? | ¿Qué deporte le gusta practicar a Usted? | Welche Sportart treiben Sie gern? | Quel sport pratiquez-vous? | Којим спортом волите да се бавите? |
| | **Уот кайнд ов спо:т ду ю лайк ту гоу ин фо?** | **Кэ дэпОртэ ле гУста практыкАр а устЭд?** | **Вельщэ шпортарт трайбэн зи герн?** | **Кэль спор пратикэ-ву?** | **Ко<u>и</u>м сп<u>о</u>ртом во<u>о</u>литэ да сэ б<u>а</u>витэ** |

## ПРИБЫТИЕ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Вот мой паспорт | Here is my passport | Aquí está mi pasaporte | Da ist mein Pass | Voici mon passeport | Изволите мој пасош |
| | **Хиэриз май паспот** | **АкИ эстА мы пасапОртэ** | **Да ист майн пас** | **Вуаси мон паспор** | **Изволитэ мой пасош** |
| Я в командировке | I am on the trip. | Estoy de viaje de negocios | Ich bin auf Dienstreise | Je suis en voyage d'affaires | Ја сам на службеном путу |
| | **Ай эм он зэ трип** | **Эстой дэ бъЯхэ дэ негОсъёс** | **Ищ бин ауф динстрайзэ** | **Жё сюи ан вуаяж дафэр** | **Я сам на службэном путу** |
| Простите, я вас не понимаю | I'm sorry, I don't understand you | Perdone, no le entiendo | Entschuldigung, ich verstehe Sie nicht | Excusez-moi, je ne vous comprends pas | Извините, не разумем Вас |
| | **Айм сори, ай донт андэстэнд ю:** | **ПэрдОнэ, но ле энтъЕндо** | **Энтшульдигунк, ищ фэрштеэ зи нищт** | **Экскюзэ-муа, жё не ву компран па** | **Извинитэ, нэ разумэм Вас** |
| Здесь кто-нибудь говорит по-русски? | Does anybody speak English? | ¿ Alguien habla ruso aquí? | Spricht jemand hier russisch? | Y a-t -il quelqu'un ici qui parle russe? | Да ли овде неко говори руски? |
| | **Даз энибади спи:к и:нглиш?** | **Альгъен Абла рУсо акИ?** | **Шприщт йемант хир русиш?** | **Йа-тиль кэлькон иси ки парль рюсс?** | **Да ли овдэ нэко говори руски** |
| Мне это открыть? | Shall I open it? | ¿Lo abro? | Soll ich das öffnen? | Faut-il l'ouvrir? | Да отворим ово? |
| | **Шэл ай оупэн ит?** | **Ло Абро?** | **Золь ищ дас офнэн?** | **Фотиль луврир?** | **Да отворим ово** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Мне можно закрыть<br>- чемодан<br>- сумку | May I close up<br>- suitcase<br>- bag<br><br>**Мэй ай клоуз ап**<br>**-сьюткейс**<br>**-бэг** | ¿Puedo cerrar?<br>-la maleta<br>-el bolso<br><br>**ПуЭдо сэррАр?**<br>**-ля малЕта**<br>**-эль бОльсо** | Kann ich schliessen<br>-den Koffer<br>- die Tasche<br><br>**Кан ищ шлисэн**<br>**-ден кофэр**<br>**-ди ташэ** | Je peux fermer<br>- la valise<br>- le sac<br><br>**Жё пё фэрмэ**<br>**- ля вализ**<br>**-лё сак** | Могу да затворим<br>-кофер<br>-торбу<br><br>**Могу да затворим**<br>**-кофэр**<br>**-торбу** |

## В ГОРОДЕ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Как мне туда лучше добраться? | How could I get there? | ¿Cómo voy allí mejor? | Wie kommt man dorthin besser? | Comment puis-je y arriver ? | Како најбоље да стигнем до тамо? |
| | **Хау куд ай гет зэа?** | **Комо бой айИ мэхОр?** | **Ви комт ман дортхин бэсэр?** | **Коман пюиж и аривэ?** | **Како најболе да стигнэм до тамо** |
| Как попасть в центр города? | How can I get to the center of the city? | ¿Cómo voy al centro de la ciudad? | Wie kommt man zum Zentrum der Stadt? | Comment se rendre au centre ville | Како да дођем до центра града? |
| | **Нау кэн ай гет ту зэ сэнта ов зэ сити?** | **Комо бой аль сЭнтро де ля сьюдАт?** | **Ви комт ман цум центрум дер штат?** | **Коман сё рандр о сантр виль?** | **Како да доджем до центра града?** |
| Мне повернуть - ?<br>направо<br>налево | Should I turn?<br>right<br>left | ¿Giro - ?<br>- a la derecha<br>- a la izquierda | Muss ich biegen?<br>nach rechts<br>nach links | Faut-il tourner<br>à droite<br>à gauche | Да скренем...?<br>десно<br>лево |
| | **Шуд ай тён?**<br>**райт**<br>**лэфт** | **ХИро?**<br>**- а ля дэрЭча**<br>**- а ля искъЕрда** | **Мус ищ бигэн?**<br>**нах рещтс**<br>**нах линкс** | **Фо-тиль турнэ - ?**<br>**а друат**<br>**а гош** | **Да скрэнэм...?**<br>**дэсно**<br>**лэво** |
| Какая это улица? | What street is this? | ¿Qué calle es esta? | Welche Strasse ist das? | Quelle rue est-ce? | Koja je ово улица? |
| | **Уот стри:т из зис?** | **Кэ кАйе эс Эста?** | **Вельщэ штрасэ ист дас?** | **Кэль рю э-тэль?** | **Коя е ово улица** |
| Это - ?<br>на этой стороне улицы | It is on this side street | ¿Está - ?<br>- En este lado de la | Das ist-<br>auf dieser Seite der | C'est - ?<br>de ce côté | Да ли је то...?<br>на овој страни улице |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | calle | Strasse | de la rue | |
| | **Ит из он зэ сайд стрит** | **эстА?<br>- эн Эстэ лАдо дэ ла кАйе** | **Дас ист-<br>Ауф дизэр зайтэ дер штрасэ** | **Сэ - ?<br>дэ сэ котэ<br>дэ ля рю** | **Да ли е то...?<br>на овой страни улице** |
| На другой стороне улицы | On the other side | En otro lado de la calle | Drüben | De l'autre côté de la rue | На другој страни улице |
| | **Он зэ азэ сайд** | **Эн Отро лАдо дэ ла кАйе** | **дрюбэн** | **Дэ лотр котэ дэ ля рю** | **На другой страни улице** |
| Рядом с площадью | Near the square | Cerca de la plaza | neben dem Platz | Près de la place | Близу трга |
| | **Ниэ зэ скуэа** | **СЭрка дэ ла плАса** | **Небэн дем плац** | **Прэ де ля пляс** | **Близу трга** |
| Внутри вокзала | Inside the train station | Dentro de la estación | im Bahnhof | À l'intérieur de la gare | Унутар железничке станице |
| | **Инсайд зэ трэйн стэйшн** | **ЛЭнтро дэ ла эстасъЁн** | **им банхоф** | **А лэнтэрьёр дэ ля гар** | **Унутар железничкэ станице** |
| У входа в гостиницу | At the entrance of the hotel | En la entrada del hotel | am Eingang des Hotels | Près de l'entrée de l'hôtel | На улазу у хотел |
| | **Эт зэ энтрэнс ов зэ хоутэл** | **Эн ла энтрАда дэль отЭль** | **ам айнганк дес хотэльс** | **Прэ дэ лантрэ дэ лотэль** | **На улазу у хотэл** |
| Напротив парка | Opposite the park | Enfrente del parque | dem Park gegenüber | En face du parc | Прекопута парка |
| | **Опозит зэ па:к** | **ЭмфрЭнте дэль** | **дем парк гэгэнюбэр** | **Ан фас дю парк** | **Прэкопута парка** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **пАрке** | | | |
| Перед памятником | In front of the monument | Delante del monument | vor dem Denkmal | Près du monument | Испред споменика |
| | **Ин франт ов зэ монумент** | **ДэлАнтэ дэль монумЭнто** | **фор дем денкмаль** | **Прэ дю монюман** | **Испрэд спомэника** |
| За зданием | Behind the building | Detrás del edificio | hinter dem Gebäude | Derrière le bâtiment | Иза зграде |
| | **Бихайнд зэ билдин** | **ДэтрАс дэль эдыфИсъё** | **хинтэр дем гэбойдэ** | **Дэрьэр лё батиман** | **Иза зградэ** |
| Что это? | What is this? | ¿Qué es? | Was ist das? | Qu'est-ce que c'est? | Шта је ово? |
| | **Уот из зис?** | **Кэ эс?** | **Вас ист дас?** | **Кэскэ сэ?** | **Шта е ово** |
| Магазин игрушек | Toy shop | La jugetería | Spielwarengeschäft | Magasin de jouets | Продавница играчака |
| | **Той шоп** | **Ла хугэтэрИа** | **шпильварэнгэшэфт** | **Магазэн дэ жуэ** | **Продавница играчака** |
| Магазин электротоваров | Electrical shop | La tienda de electronic | Elektrowarengeschäft | Magasin des appareils électriques | Продавница електронике |
| | **Электрикл шоп** | **Ла тъЕнда дэ электрОныка** | **электроварэнгэшэфт** | **Магазэн дэз апарэй элэктрик** | **Продавница элэктроникэ** |
| Торговый центр | Trade centre | El centro commercial | Einkaufszentrum | Centre commercial | Тржни центар |
| | **Трэйд сэнтэ** | **Эль сЭнтро** | **Айнкауфсцентрум** | **Сантр коммэрсьяль** | **Тржни центар** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **комэрсъЯль** | | | |
| Будьте добры | Please<br><br>**Пли:з** | Por favor<br><br>**Пор фабОр** | Seien Sie freundlich!<br><br>**Зайэн зи фройнтлищ!** | Soyez gentil<br><br>**Суайэ жантий** | Будите љубазни<br><br>**Будитэ љубазни** |
| Я только смотрю | I'm just looking<br><br>**Ай м джаст лукин** | Sólo miro<br><br>**Соло мИро** | Ich schaue nur<br><br>**Ищ шауэ нур** | Je regarde seulement<br><br>**Жё рэгард сёльман** | Само разгледам<br><br>**Само разглэдам** |
| Покажите мне, пожалуйста...? | Show me, please …?<br><br>**Шоу ми: пли:з** | ¿Muéstrame, por favor,…?<br><br>**МуЭстрамэ пор фабОр...?** | Zeigen Sie mir bitte…<br><br>**Цайгэн зи мир биттэ…** | Montrez-moi, s'il vous plaît ...<br><br>**Монтрэ-муа, силь ву плэ...** | Покажите ми, молим Вас...<br><br>**Покажитэ ми, молим Вас...** |
| Есть ли у вас ...? | Do you have …?<br><br>**Ду ю хэв ?** | ¿Tiene...?<br><br>**ТъЕнэ ..?** | Haben Sie…?<br><br>**Хабэн зи…?** | Avez-vous ...?<br><br>**Авэ-ву…?** | Имате ли...?<br><br>**Иматэ ли...** |
| Я хотел(а) бы ...<br>большой<br>маленький<br>дешевый<br>дорогой<br>темный<br>светлый<br>хороший | I would like …<br>Big<br>Small<br>Cheep<br>Expensive<br>Dark<br>Light<br>Good<br><br>**Ай вуд лайк**<br>**Биг** | Quería<br>...<br>Grande<br>Pequeño<br>Barato<br>Caro<br>Oscuro<br>Claro<br>Bueno<br><br>**КэрИа…**<br>**ГрАндэ** | Ich möchte…<br>gross<br>klein<br>billig<br>teuer<br>dunkel<br>hell<br>gut<br><br>**Ищ мощтэ**<br>**грос** | Je voudrais ...<br>grand<br>minuscule<br>bon marché<br>cher<br>sombre<br>clair<br>bon<br><br>**Жё вудрэ…**<br>**гран** | Желео (желела) бих...<br>велики<br>мали<br>јефтин<br>скуп<br>таман<br>светао<br>добар<br><br>**Желэо (желэла) бих ...** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **Смол**<br>**Чи:п**<br>**Экспэнсив**<br>**Да:к**<br>**Лайт**<br>**Гу:д** | **ПэкЭннё**<br>**БарАто**<br>**КАро**<br>**ОскУро**<br>**Кларо**<br>**БуЭно** | **кляйн**<br>**билищ**<br>**тойэр**<br>**дункэль**<br>**хель**<br>**гут** | **минюскюль**<br>**бон маршэ**<br>**шэр**<br>**сомбр**<br>**клэр**<br>**бон** | **вэ̲лики**<br>**ма̲ли**<br>**е̲фтин**<br>**скуп**<br>**та̲ман**<br>**свэ̲тао**<br>**до̲бар** |
| Откуда отходит автобус? | Where does the bus leave from?<br><br>**Уэа даз зэ бас ли:в фром?** | ¿De dónde sale el autobús?<br><br>**Дэ дОндэ сАле ель аутобУс** | Von wo fährt der Bus ab?<br><br>**Фон во фэрт дер бус ап?** | D'où part l'autobus?<br><br>**Ду пар лотобюс** | Одакле креће аутобус?<br><br>**Одакле кре̲че ауто̲бус** |
| Стадион | a stadium<br><br>**Э стэдиум** | El estadio<br><br>**Эль эстАдъё** | Stadion<br><br>**штадион** | Stade<br><br>**стад** | Стадион<br><br>**Ста̲дион** |
| Открыто | Opened<br><br>**оупэнд** | Abierto<br><br>**АбъЕрто** | Geöffnet<br><br>**гэофнэт** | Ouvert<br><br>**увэр** | Отворено<br><br>**О̲творэно** |
| Закрыто | Closed<br><br>**Слоузд** | Cerrado<br><br>**СэррАдо** | Geschlossen<br><br>**гэшлосэн** | Fermé<br><br>**Фэрмэ** | Затворено<br><br>**За̲творэно** |
| Следуйте за мной! | Follow me!<br><br>**Фолоу ми:** | ¡Sígame!<br><br>**СИгамэ** | Folgen Sie mir!<br><br>**Фольгэн зи мир!** | Suivez-moi!<br><br>**Сюивэ-муа** | Пратите ме!<br><br>**Пра̲титэ мэ** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Сюда, пожалуйста! | This way, please! | ¡Aquí, por favor! | Hierher bitte! | Par ici, s'il vous plaît! | Овамо, молим Вас! |
| | **Зис уэй плиз** | **АкИ, пор фабОР** | **Хирхэр биттэ!** | **Пар иси, силь ву плэ!** | **Овамо, молим Вас** |
| Извините, как пройти к этому месту? | Excuse me, how can I get to this place? | Perdone, ¿cómo voy a este lugar? | Entschuldigung, wie kommt man zu diesem Platz? | Excusez-moi, comment puis-je passer à cet endroit? | Извините, како да дођем до овог места? |
| | **Экскъюз ми: хау кэн ай гет ту зис плэйс?** | **ПэрдОнэ, кОмо бой а Эстэ лугАр?** | **Энтшульдигунк, ви комт ман цу дизэм плац?** | **Экскюзэ-муа, коман пюиж пассэ а сэт андруа** | **Извинитэ, како да доджем до овог мэста** |
| Скажите, пожалуйста, как пройти к этой гостинице? | Tell me please how can I get to this hotel? | Diga, por favor, ¿cómo voy a este hotel? | Sagen Sie bitte, wie kommt man zu diesem Hotel? | Dites-moi, s'il vous plaît, comment puis-je passer à cet hôtel? | Реците ми, молим Вас, како да дођем до овог хотела? |
| | **Тэл ми: пли:з хау кэн ай гет ту зис хоутэл?** | **ДЫга, пор фабОр, кОмо бой а Эсте отЭль?** | **Загэн зи биттэ, ви комт ман цу дизэм хотэль?** | **Дит-муа,силь ву плэ, коман пюиж пассэ а сэт отель?** | **Рэцитэ ми, молим Вас, како да доджем до овог хотэла** |
| Это примерно десять минут ходьбы | It's about a ten minute walk | Está a unos 10 minutos andando | Es ist etwa zehn Minuten zu Fuss | Il s'agit d'une promenade de dix minutes | То је на десетак минута хода |
| | **Итс эбаут э тен минэт уок** | **ЭстА а Унос дъЕс минУтос андАндо** | **Эс ист этва цен минутэн цу фус** | **Иль сажжи дюн промэнад дэ ди минют** | **То е на дэсэтак минута хода** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Это совсем близко | It is nearby<br><br>**Ит из ниэбай** | Está muy cerca<br><br>**ЭстА муй сЭрка** | Es ist ganz nah<br><br>**Эс ист ганц на** | C'est assez proche<br><br>**Сэтассэ прош** | To je сасвим близу<br><br>**То е сасвим близу.** |
| Это прямо через улицу | It's across the street<br><br>**Итс экрос зэ стри:т** | Está justo cruzando la calle<br><br>**ЭстА хУсто крусАндо ля кАйе** | Es ist direct über die Strasse<br><br>**Эс ист дирэкт убэр ди штрасэ** | C'est juste de l'autre côté de la rue<br><br>**Сэ жюст де лотр котэ де ля рю** | To je одмах прекопута улице<br><br>**То е одмах прэкопута улице** |
| Это в конце коридора | It is at the end of the corridor<br><br>**Ит из эт зэ энд ов зэ коридэ** | Está al fondo del pasillo<br><br>**ЭстА аль фОндо дель пасЫйо** | Es ist am Ende des Korridors<br><br>**Эс ист ам эндэ дес коридорс** | C`est au bout du couloir<br><br>**Сэ то бу дю кулуар** | To je на крају ходника<br>**Т**<br><br>**о е на краю ходника** |
| Это не очень далеко | It is not very far<br><br>**Ит из нот вэри фа:** | No está muy lejos<br><br>**Но эстА муй лЭхос** | Es ist nicht sehr weit<br><br>**Эс ист нищт зер вайт** | Ce n`est pas très loin<br><br>**Сэ нэ па трэ луэн** | To није много далеко<br><br>**То ние много далэко** |
| Вы не можете его не заметить | You can not notice it<br><br>**Ю кэн нот ноутис ит** | No puede pasar sin notarlo<br><br>**Но пуЭде пасАр сын нотАрло** | Sie können nicht ihn verpassen<br><br>**Зи конэн нищт ин фэрпасэн** | Vous allez le voir<br><br>**Ву залэ лё вуар** | Не можете да га не приметите<br><br>**Нэ можетэ да га нэ примэтитэ** |
| Подождите здесь | Wait here a minute, please | Espere aquí un momento, por favor | Warten Sie bitte hier eine Minute! | Attendez ici une minute, s'il vous plaît. | Сачекајте на тренутак овде, молим Вас |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| минутку, пожалуйста | **Уэйт хиэ минэт пли:х** | **ЭспЭрэ акИ ун момЭнто, пор фабОр** | **Вартэн зи биттэ хир айнэ минуте!** | **Атандэ иси ун минют, силь ву плэ** | **Сачэкайтэ на трэнутак овдэ, молим Вас** |
| Вы идете неправильно | You go wrong | Usted sigue la ruta incorrecta | Sie gehen falsch | Vous avez pris la mauvaise direction | Идете погрешним путем |
| | **Ю гоу врон** | **устЭт сИгэ ла ррУта инкоррЭкта** | **Зи геэн фальш** | **Ву завэ при ля мовэз дирексион** | **Идэтэ погрэшним путэм** |
| Боюсь, что я не знаю | I'm afraid I do not know | Creo que no lo sé | Ich fürchte, ich weiss es nicht | Je crains que je ne sais pas | Бојим се да не знам |
| | **Айм эфрэйд ай ду нот ноу** | **крЭо кэ но ло сэ** | **Ищ фюрщтэ, ищ вайс эс нищт** | **Жё крэн кё жё нэ сэ па** | **Боим сэ да нэ знам** |
| Это очень далеко отсюда | It is very far from here | Está muy lejos de aquí | Es ist sehr weit von hier | C'est très loin d'ici. | То је далеко одавде |
| | **Ит из вэри фа: фром хиэ** | **ЭстА муй лЭхос дэ акИ** | **Эс ист зер вайт фон хир** | **Сэ трэ луэн диси** | **То е далэко одавдэ** |
| Я полагаю, что это не менее двух миль | I suppose that it is two miles | Supongo que sean al menos de dos millas | Ich glaube, es ist nicht weniger als zwei Meilen | Je crois que c'est au moins de deux miles | Претпостављам да има најмање две миље |
| | **Ай сапоуз зэт ит из ту: майлз** | **СупОнго ке сЭан аль мЭнос де дос** | **Ищ глаубэ, эс ист нищт венигэр альс** | **Жё круа кё сэ то муэн де дэ миль** | **Прэтпоставлям да има наймане двэ** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **мЫйас** | **цвай майлэн** | | **миле** |
| Давайте я провожу Вас до автобусной остановки | Let me take you to the bus stop | Le acompaño hasta la parada del autobús | Lassen Sie mich Sie bis zur Bushaltestelle begleiten! | Je voudrais vous accompagner à l'arrêt de bus | Дозволите ми да Вас отпратим до аутобуске станице |
| | **Лэт ми:тэйк ю ту зэ бас стоп** | **Ле акомпАннё Аста ля парАда дель аутобУс** | **Ласэн зи мищ зи бис цур бусхальтэштелэ бэгляйтэн!** | **Жё вудрэ ву закомпаньэ а ларэ дэ бюс** | **Дозволитэ ми да Вас отпратим до аутобускэ станице** |
| Скажите, пожалуйста, где находится остановка автобуса? | Tell me please where is the bus stop? | Por favor, ¿donde está la parada del autobús? | Sagen Sie bitte, wo ist die Bushaltestelle? | Dites-moi, s'il vous plaît, où est l`arrêt de bus? | Реците ми, молим вас, где се налази аутобуска станица? |
| | **Тэл ми:пли:з уэа из зэ бас стоп?** | **Пор фавбОр, дОндэ эстА ля парАда дель аутобУс?** | **Загэн зи биттэ, во ист ди бусхальтэштелэ?** | **Дит-муа, силь ву плэ, у э лярэ дэ бюс?** | **Рэцитэ ми, молим вас, гдэ сэ налази аутобуска станица** |
| На каком автобусе я мог бы добраться до ...? | What bus could I get…? | ¿En qué autobús puedo llegar hasta...? | Mit welchem Bus konnte ich …erreichen? | Quel bus faut-il prendre pour aller jusqu`au ...? | Којим аутобусом бих могао да стигнем до...? |
| | **Уот бас куд ай гет…?** | **Эн кэ аутобУс пуЭдо йегАр Аста...?** | **Мит вельщэмбус контэ ищ…эррайщэн?** | **Кэль бюс фо-тиль прандр пур алэ жюско…?** | **Којим аутобусом бих могао да стигнэм до...** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Где здесь выход? | Where is the exit? | ¿Dónde está la salida? | Wo ist hier der Ausgang? | Où est la sortie? | Где је овде излаз? |
| | **Уэариз э эгзит?** | **дОндэ естА ла салИда** | **Во ист хир дер аусганк?** | **У э ля сорти?** | **Гдэ е овдэ излаз** |
| Где здесь туалет? | Where is the toilet? | ¿Dónde está el aseo? | Wo ist hier die Toilette? | Où sont les toilettes? | Где је овде тоалет? |
| | **Уэариз зэ тойлент?** | **дОндэ естА эль асЭо** | **Во ист хир ди тойлетэ?** | **У сон лэ туалэт?** | **Гдэ е овдэ тоалэт** |
| Я не знаю дороги (туда) | I don’t know the way (there) | No conozco el camino (para ir allí). | Ich weiss den Weg nicht | Je ne connais pas le chemin (dans cette direction) | Не знам пут (до тамо) |
| | **Ай донт ноу зэ уэй (зэа)** | **Но конОско эль камИно (пАра ир айИ)** | **Ищ вайс ден век нищт** | **Жэ нэ конэ па лё шмэн (дан сэт дирексион)** | **Нэ знам пут (до тамо)** |
| Напишите адрес, пожалуйста | Write the address, please | Escriba la dirección, por favor. | Schreiben Sie bitte die Adresse! | Écrivez l'adresse, s'il vous plaît | Напишите адресу, молим Вас |
| | **Урайт зэ эдрэс пли:з** | **ЭскрИба ла дырэксьЁн, пор фабОр** | **Шрайбэн зи биттэ ди адресэ!** | **Экривэ лядрэс, силь ву плэ** | **Напишитэ адрэсу, молим Вас** |
| Музей (кинотеатр / стадион / | The museum (cinema / stadium / entertainment | El museo (el cine/el campo de deporte/el | das Museum (das Lichtspielhaus/ das | Le musée (cinéma / stade / centre de | Музеј (биоскоп /стадион |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| развлекательный центр / супермаркет) находится рядом с отелем | center / supermarket) is near the hotel | centro de entretenimiento/el supermercado está cerca del hotel | Stadion/ das Unterhaltungszentrum/ der Supermarkt) liegt direkt neben dem Hotel | divertis-sement / supermarché) est à côté de l'hôtel | /забавни центар /супермаркет) се налази близу хотела |
| | **Зэ мьюзиэм (синима, стэдиум, интэтэймент, сэнтэ, сьюпэма:кет) из ниэ зэ хоутэл** | **Эль мусЭо (эль сИнэ, эль кАмпо дэ депОртэ/эль сЭнтро дэ энтрэтэнымьЕнто/ эль супэрмэркАдо эстА сЭрка дэль отЭль.** | **Дас музеум (дас лищтшпильхаус/ дас штадион/ дас унтэрхальтунксцентр ум/ дер зупэрмаркт) ликт дирэкт небэн дем хотэль** | **Лё мюзэ (синэма/ стад/сантр дэ дивэртисман/ сюпермаршэ) э та котэ дэ лотэль** | **Музэй (биоскоп /стадион /забавни центар /супэрмаркэт) сэ налази близу хотэла** |
| Сначала поверните налево (направо), а потом идите прямо | First turn left (right), then go straight | Primero gire a la izquierda (a la derecha) y después siga recto. | Zuerst biegen Sie nach links (nach rechts), dann gehen Sie geradeaus | Tournez d'abord à gauche (droite), puis continuez tout droit | Прво скрените лево (десно), а затим идите право |
| | **Фёст тён лэфт (райт), зэн гоу страйт** | **ПриМэро хИрэ а ла искъЕрда/а ла дэрЭча и дэспуЭс сИга ррЭкто.** | **Цуерст бигэн зи нах линкс (нах рещтс), дан геэн зи гэрадеаус** | **Турнэ дабор а гош (друат), пюи континюэ ту друа** | **Прво скрэнитэ лэво (дэсно), а затим идитэ право** |
| На углу Вам надо повернуть налево / направо | At the corner you should turn left / right | En la esquina Usted tiene que girar a la izquierda/a la derecha | An der Ecke müssen Sie nach links/ rechts biegen | Au coin, tournez à gauche / à droite | На ћошку треба да скренете лево (десно) |

| | **Эт зэ конэ ю шуд тён лэфт, райт** | **Эн ла эскИна устЭд тъЕнэ кЭ хирАр а ла искьЕрда/а ла дэрЭча** | **Ан дер экэ мюсэн зи нах линкс/ рещтс бигэн** | **О куэн турнэ а гош/ а друат** | **На чошку трэба да скрэнетэ лэво (дэсно)** |
|---|---|---|---|---|---|
| Простите, как пройти к музею? | Excuse me, how can I get to the Museum? | Disculpe, ¿cómo voy hasta el Museo Nacional? | Entschuldigung, wie kommt man zum museum? | Excusez-moi, comment passer au Musée National? | Извините, како да дођем до музеја? |
| | **Икскъюз ми: хау кэн ай гет ту зэ мьюзиэм?** | **ДискУльпэ, кОмо бой Аста эль мусЭо насъёналь** | **Энтшульдигунк, ви комт ман цум музэум?** | **Экскюзэ-муа, коман пассэ о Мюзэ Насиональ?** | **Извинитэ, како да доджем до музэя** |
| Я не знаю дороги | I don’t know the way | No conozco el camino | Ich kenne den Weg nicht | Je ne connais pas le chemin | Не знам пут |
| | **Ай донт ноу зэ уэй** | **Но конОско эль камИно** | **Ищ кенэ ден век нищт** | **Жё не конэ па лё шмэн** | **Нэ знам пут** |
| Площадь далеко отсюда? | Is the Square far from here? | ¿Está lejos de aquí La Plaza Ferial? | Ist platz weit von hier? | La place de la foire est-elle loin d'ici? | Да ли је сајам далеко одавде? |
| | **Из зэ скуэа фа: фром хиэ?** | **ЭстА лЕхос дэ акИ ла плАса фэрьЯль** | **Ист плац вайт фон хир?** | **Ля пляс дэ ля фуар э-тэль луэн диси?** | **Да ли е саям далэко одавдэ** |
| Я ищу ... | I’m looking .. | Busco.... | Ich suche… | Je cherche ... | Тражим... |
| | **Айм лукин ...** | **БУско** | **Ищ зухэ…** | **Же шэрш...** | **Тражим...** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Где здесь ближайший полицейский участок? | Where is the nearest police station here?<br>**Уэариз зэ ниарэст полис стэйшн?** | ¿Dónde está la comisaría más cercana?<br>**дОндэ эстА ла комисарИа мас сэркАна** | Wo ist hier die nächste Polizeistation?<br>**Во ист хир ди нэщстэ полицайштатьон?** | Où est le poste de police le plus proche?<br>**У э лё пост дэ полис лё плю прош?** | Где је овде најближа полицијска станица?<br>**Гдэ е овдэ најближа полицијска станица** |
| Вы не могли бы подождать? | Couldn’t you wait?<br>**Куднт ю уэйт?** | ¿Podría Usted esperar?<br>**ПодрИа устЭд эспэрАр** | Könnten Sie warten?<br>**Контэн зи вартэн?** | Pourriez-vous attendre?<br>**Пурьэ-ву атандр?** | Да ли бисте могли да сачекате?<br>**Да ли бистэ могли да сачэкатэ** |
| Я вернусь через пять минут | I’ll be back in five minutes<br>**Айл би бэк ин файв минэтс** | Yo volveré dentro de cinco minutos<br>**Ё больбэрЭ дЭнтро дэ сЫнко минУтос** | Ich bin in fünf Minuten zurück<br>**Ищ бин ин фюнф минутэн цурюк** | Je serai de retour dans cinq minutes.<br>**Жё сэрэ дэ рэтур дан сэнк минют** | Вратићу се за пет минута<br>**Вратичу сэ за пэт минута** |

## В ГОСТИНИЦЕ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Отделение полиции | Police station<br>**Полис стэйшн** | La comisaría<br>**Ла комисарИа** | der Polizeirevier<br>**дер полицайревьэр** | Poste de police<br>**Пост дэ полис** | Полицијско одељење<br>**Полицијско одељене** |
| Гостиница | Hotel<br>**Хоутэл** | El hotel<br>**Эль отЭль** | das Hotel<br>**дас хотэль** | Hôtel<br>**Отель** | Хотел<br>**Хотэл** |
| Добро пожаловать! | Welcome!<br>**Уэлкам!** | ¡Bienvenido!<br>**бъЕнбэнЫдо** | Willkommen!<br>**Вилькомэн!** | Soyez les bienvenus!<br>**Суайэ лэ бьэнвэню** | Добро дошли!<br>**Добро дошли** |
| Портье | Doorman<br>**До:мэн** | El portero<br>**Эль порТэро** | der Portier<br>**дер портьэр** | Le portier<br>**Лё портье** | Портир<br>**Портир** |
| Администрация | Reception<br>**Рисэпшн** | La administración<br>**Ла администрасьён** | die Rezeption<br>**ди рэцептьон** | L`administration<br>**Лядминистрасьон** | Рецепција<br>**Рэцепция** |
| Запасной выход | Emergency exit | La salida de emergencia | der Notausgang | Sortie de secours | Излаз у случају опасности |

| | **Имёджэнси эгзит** | **Ла салИда дэ эмэрхЭнсья** | **дер аусганк** | **Сорти дэ сэкур** | **Излаз у случаю опасности** |
|---|---|---|---|---|---|
| Пожарная лестница | Fire escape<br><br>**Файа искейп** | La escalera de incendios<br><br>**Ла эскалЕра дэ инсЭндьёс** | die Feuerleiter<br><br>**ди фойэрляйтэр** | Échelle de sauvetage<br><br>**Эшэль дэ совтаж** | Пожарне степенице<br><br>**Пожарнэ стэпэнице** |
| От себя | Push<br><br>**Пуш** | Empujad<br><br>**эмпухАд** | von sich selbst<br><br>**фон зищ зельбст** | Poussez<br><br>**Пуссэ** | Гурај<br><br>**Гурай** |
| К себе | Pull<br><br>**Пул** | Tirad<br><br>**ТырАд** | zur sich selbst<br><br>**цур зищ зельпст** | Tirez<br><br>**Тирэ** | Вуци<br><br>**Вуци** |
| Заполните этот бланк, пожалуйста | Fill out this form, please<br><br>**Фил аут зис фо:м пли:з** | Llene Usted este formulario, por favor<br><br>**йЕнэ устЭд Эстэ формулАрьё, пор фабОр** | Füllen Sie bitte dieses Formular aus!<br><br>**Фюлэн зи битэ дизэс формуляр аус!** | Remplissez ce formulaire, s'il vous plaît<br><br>**Рамплиссэ сё формюлэр, силь ву плэ** | Попуните овај формулар, молим Вас<br><br>**Попунитэ овай формулар, молим Вас** |
| Поселиться в гостиницу | Check in at the hotel | Hospedarse en el hotel | im Hotel unterbringen | S`arrêter à l'hôtel | Сместити се у хотел |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **Чек ин эт зэ хоутэл** | **оспэдАрсэ эн эль отЭль** | **им хотэль унтэрбрингэн** | **Сарэтэ а лотэль** | **Смэстити сэ у хотэл** |
| Соедините меня с администратором | Connect me to the administrator<br><br>**Конэкт ми: ту зэ эдминистрэйтэ** | Comuníqueme Usted con el administrador<br><br>**комунЫкамэ устЭд кон эль администрадОр** | Verbinden Sie mich mit dem Administrator<br><br>**Фэрбиндэн зи мищ мит дем администратор** | Connectez-moi à l'administrateur<br><br>**Коннэктэ-муа а лядминистратор** | Спојте ме са рецепцијом<br><br>**Спойтэ мэ са рэцепциом** |

## ТРАНСПОРТ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Я (мы) опоздал на поезд | I missed the train | he perdido el tren | Ich habe den Zug verpasst | J'ai raté le train | Закаснили смо на воз (авион) |
| | **Ай мист зэ трэйн** | **Э пердидо эль трэн** | **Ищ хабэ ден цук фэрпаст** | **Жэ ратэ лё трэн** | **Закаснили смо на воз (авион)** |
| Полиция! | Police! | ¡Policía! | Polizei! | La police! | Полиција! |
| | **Поли:с** | **Полисиа!** | **Полицай!** | **Ля полис!** | **Полиција** |
| Вор! | Thief! | ¡Ladrón! | Dieb! | Le voleur! | Лопов! |
| | **Си:ф!** | **Ладрон!** | **Дип!** | **Лё волёр!** | **Лопов** |
| Осторожно! | Caution! | ¡Cuidado! | Vorsicht! | Attention! | Опрез! |
| | **Коушн!** | **Куидадо!** | **Форзищт!** | **Атансьон!** | **Опрэз** |
| Это экстренный случай | This is an emergency | Es una emergencia | Es ist der Notfall | C`est un cas d`urgence | Ово је хитан случај! |
| | **Зис из эн эмёджэнси** | **Эс уна эмерхенсья** | **Эс ист дер нотфаль** | **Сэ тон ка дюржанс.** | **Ово е хитан случај!** |
| Я плохо себя чувствую | I feel bad | No me encuentro bien | Ich fühle mich unwohl | Je me sens mal | Лоше се осећам |
| | **Ай фи:л бэд** | **Но мэ энкуэнтро** | **Ищ фюлэ мищ унволь** | **Жё мэ сан маль** | **Лоше сэ осэчам** |

**бьен**

## НАДПИСИ И ВЫВЕСКИ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Проход категорический воспрещен | No passing | El paso queda absolutamente prohibido | Der Durchgang ist streng verboten | Le passage est strictement interdit | Строго забрањен пролаз |
| | **Ноу па:син** | **Эль пасо кэда абсолютамэнтэ проибидо** | **Дер дурщганк ист штренк фэрбундэн** | **Лё пассаж э стриктман интэрди** | **Стр<u>о</u>го з<u>а</u>бранен пр<u>о</u>лаз** |
| Вход только по билетам | Entrance only by ticket | La entrada solo con billetes | Eintritt nur für Tickets | Entrée par billet seulement | Улаз само уз карту |
| | **Энтрэнс онли бай тикет** | **Ла энтрада соло кон бийетэс** | **айнтрит нур фюр тикетс** | **Антрэ пар бийэ сёльман** | **<u>У</u>лаз с<u>а</u>мо уз к<u>а</u>рту** |
| Вход бесплатный | The entrance is free | La entrada es libre | Eintritt frei | L'entrée est gratuite | Бесплатан улаз |
| | **Зэ энтрэнс из фри** | **Ла энтрада эс либрэ** | **айнтрит фрай** | **Лянтрэ э гратюит** | **Б<u>э</u>сплатан <u>у</u>лаз** |
| Антикварный магазин | Antique store | La tienda de antigüedades | Antiquitätenladen | Magasin d'antiquités | Антикварница |
| | **Антик сто:** | **Ла тъенда дэ** | **антиквитэтэнладэн** | **Магазэн дантикитэ** | **Анти<u>к</u>кварница** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **антигуэдадэс** | | | |
| Картинная галерея | Picture gallery<br>**Пикчэ гэлэри** | La galería de arte<br>**Ла галериа дэ артэ** | Gemäldegalerie<br>**гэмельдэгалери** | Galerie de tableaux<br>**Галэри вэ табло** | Уметничка галерија<br>**Умэтничка галэрия** |
| Внимание | Attention<br>**Этэншн** | Atención<br>**Атенсьён** | Achtung<br>**ахтунк** | Attention<br>**Атансьон** | Пажња<br>**Пажня** |
| Регистрация багажа | Baggage Checking<br>**Бэгэдж чекин** | Registro del equipaje<br>**Ррехистро дэль экипахэ** | Die Registrierung des Gepäcks<br>**Ди регистриум дис гэпэкс** | Régistrationdes bagages<br>**Режистрасьон дэ багаж** | Регистрација пртљага<br>**Рэгистрация пртляга** |
| Выдача багажа | Baggage allowance<br>**Бэгэдж элаунс** | reclamo de equipaje<br>**Ррекламо дэ экипахэ** | Gepäckausgabe<br>**Гэпэкаусгабэ** | La délivrance du bagage<br>**Ля дэливранс дю багаж** | Предаја пртљага<br>**Прэдая пртляга** |
| Булочная | Bakery<br>**Бэйкэри** | La panadería<br>**Ла панадэриа** | Bäckerei<br>**Бэкерай** | Boulangerie<br>**Булянжэри** | Пекара<br>**Пэкара** |
| Банк | Bank<br>**Бэнк** | El Banco<br>**Эль банко** | Bank<br>**Банк** | Banque<br>**Банк** | Банка<br>**Банка** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Бар | Bar<br>**Ба:** | el bar<br>**Эль бар** | Bar<br>**Бар** | Bar<br>**Бар** | Бар<br>**Бар** |
| Мужская парикмахерская | Barabar’s<br>**Ба:бас** | La peluquería masculine<br>**Ла пэлюкэриа маскулина** | Herrenfriseursalon<br>**Хэрэнфризорзалон** | Un salon de coiffure pour hommes<br>**Он салон дэ куафюр пур ом** | Мушки фризер<br>**Мушки фризэр** |
| Салон красоты | Beauty saloon<br>**Бьюти сэлу:н** | El salón de belleza<br>**Эль салон дэ бэйеса** | Schönheitssalon<br>**Щонхайтсзлон** | Salon de beauté<br>**Салон дэ ботэ** | Салон лепоте<br>**Салон лэпотэ** |
| Книжный магазин | Book Shop<br>**Бук шоп** | la librería<br>**Ла либрэриа** | Buchhandlung<br>**Буххантлунк** | Librairie<br>**Либрэри** | Књижара<br>**Књижара** |
| Автобусная остановка | Bus stop<br>**Бас стоп** | la parada de autobús<br>**Ла парада дэ аутобус** | Bushaltestelle<br>**Бусхальтэштелэ** | Arrêt de bus<br>**Арэ дэ бюс** | Аутобуска станица<br>**Аутобуска станица** |
| Кафе | Cafe<br>**кэфи** | el café<br>**Эль кафэ** | Café<br>**Кафэ** | Cafe<br>**Кафэ** | Кафић<br>**Кафић** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Кондитерская | Confectionery | La pastelería | Konditorei | Pâtisserie | Посластичарница |
| | **конфэшинэри** | **Ла пастэлериа** | **кондиторай** | **Патисри** | **Посластичарница** |
| Кассир | Cashier | el cajero | Kassier | Caissier | Касир |
| | **Кэшиэ** | **Эль кахэро** | **кассир** | **Кэсьэ** | **Касир** |
| Осторожно | Caution | Cuidado | Vorsicht | Attention | Опрез |
| | **Коушн** | **Куидадо** | **форзищт** | **Атансьон** | **Опрэз** |
| Аптека | Pharmacy | La farmacia | Apotheke | Pharmacie | Апотека |
| | **Фармаси** | **Ла фармасья** | **Апотэкэ** | **Фармаси** | **Апотэка** |
| Кинотеатр | Cinema | el cine | Lichtspielhaus | Cinéma | Биоскоп |
| | **Синима** | **Эль синэ** | **лищтшпильхаус** | **Синэма** | **Биоскоп** |
| Гардероб | Wardrobe | el guardarropa | Garderobe | Vestiaire | Гардероба |
| | **Уодроб** | **Эль гуардарропа** | **гардеробэ** | **Вэстиэр** | **Гардэроба** |
| Закрыто | Closed | Está cerrado | Geschlossen | Fermé | Затворено |
| | **Клоузд** | **Эста сэррадо** | **гэшлосэн** | **Фэрмэ** | **Затворэно** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Кофейная | Coffee house | el café | Cafe | Café | Кафана |
| | **Кофи: хаус** | **Эль кафэ** | **Кафэ** | **Кафэ** | **Кафана** |
| Идите | Go | Vaya | Gehen Sie | Allez | Крените |
| | **Гоу** | **Байя** | **геэн зи** | **Алэ** | **Крэнитэ** |
| Опасно | Dangerous | Peligroso | Gefährlich | Dangereux | Опасност |
| | **Дэнджероус** | **Пэлигросо** | **гэфэрлищ** | **Данжэрё** | **Опасност** |
| Тупик | Dead end | El estancamiento | Sackgasse | Impasse | Слепа улица |
| | **Дэд энд** | **Эль эстанкамъенто** | **Закгасэ** | **Эмпасс** | **Слэпа улица** |
| Не сорить | Do not litter | No echar basura | nicht verschmutzen | Ne jetez pas les ordures! | Забрањено бацање смећа |
| | **Ду нот литэ** | **Но эчар басура** | **нищт фэршмутцэн** | **Не жэтэ па лэ зордюр!** | **Забранено бацане смэча** |
| Не мусорить | Do not litter | No ensuciar | nicht verschmutzen | Ne jetez pas les ordures! | Забрањено бацање смећа |
| | **Ду нот литэ** | **Но энсусьяр** | **нищт фиршмутцэн** | **Не жэтэ па лэ зордюр!** | **Забранено бацане смэча** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Не трогать | Do not touch<br>**Ду нот тач** | No tocar<br>**Но токар** | nicht berühren<br>**нищт бэрюрэн** | Ne touchez pas<br>**Не тушэ па** | Не дирај<br>**Нэ дирай** |
| Не заходить | Do not come in<br>**Ду нот кам ин** | No entrar<br>**Но энтрар** | kein Zutritt<br>**кайн цутрит** | N`entrez pas<br>**Нантрэ па** | Не улази<br>**Нэ улази** |
| Лифт | Elevator<br>**Эливэйта** | El ascensor<br>**Эль ассэнсор** | Fahrstuhl<br>**Фарштуль** | Ascenseur<br>**Асансёр** | Лифт<br>**Лифт** |
| Запасный выход | Emergency exit<br>**Эмёджэнси эгзит** | salida de emergencia<br>**Салида дэ эмэрхэнсья** | Notausgang<br>**нотаусганк** | Sortie de secours<br>**Сорти дэ сэкур** | Излаз у случају опасности<br>**Излаз у случаю опасности** |
| Только для персонала | For staff only<br>**Фо: стаф онли** | Sólo personal autorizado<br>**Соло пэрсональ ауторисадо** | nur für Personal<br>**нур фюр перзональ** | Pour le personnel seulement<br>**Пур лё пэрсонэль сёльман** | Само за запослене<br>**Само за запослэнэ** |
| Вход | Entrance<br>**Энтрэнс** | La entrada<br>**Ла энтрада** | Eingang<br>**Айнганк** | Entrée<br>**Антрэ** | Улаз<br>**Улаз** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Вход с другой стороны | Entrance from the other side | La entrada es por el otro lado. | Eingang von anderer Seite | Entrée de l'autre côté | Улаз са друге стране |
| | **Энтрэнс фром зэ азэ сайд** | **Ла энтрада эс пор эль отро ладо** | **айнганк фон андерэр зайтэ** | **Антрэ дэ лотр котэ** | **Улаз са другэ странэ** |

## ВОПРОСЫ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Кто? | Who? | ¿quién? | Wer? | Qui? | Ко? |
| | **Ху?** | **Къен?** | **вер** | **Ки ?** | **Ко** |
| Что? | What? | ¿qué? | Was? | Quoi? | Шта? |
| | **Уот?** | Кэ? | **вас** | **Куа?** | **Шта** |
| Где? | Where? | ¿Dónde? | Wo? | Où? | Где? |
| | **Уэа?** | **Дондэ?** | **во** | **У ?** | **Гдэ** |
| Когда? | When? | ¿Cuándo? | Wann? | Quand? | Када? |
| | **Уэн?** | **Куандо?** | **Ван?** | **Кан ?** | **Када?** |
| Почему? | Why? | ¿Por qué? | Warum? | Pourquoi? | Зашто? |
| | **Вай?** | **Пор кэ?** | **варум** | **Пуркуа ?** | **Зашто** |
| Как? | How? | ¿Cómo? | Wie? | Comment? | Како? |
| | **Хау?** | **Комо?** | **ви** | **Коман?** | **Како** |
| Какой? | What? | ¿qué? | Welcher? | Quel? | Какав? |
| | **Уот?** | **Кэ?** | **вельшэр** | **Кэль ?** | **Какав** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Который? | Which? | ¿Cuál? | Welcher? | Lequel? | Који? |
| | **Уич?** | **Куаль?** | **Вельщэр** | **Лёкэль?** | **Кои** |
| Куда? | Where? | ¿Adónde? | Wohin? | Où? | Куда? |
| | **Уэа?** | **Адондэ?** | **вохин** | **У ?** | **Куда** |
| Откуда? | Where from? | ¿De dónde? | Woher? | D'où? | Одакле? |
| | **Уэа фром?** | **Дэ дондэ?** | **вохэр** | **Ду ?** | **Одаклэ** |
| Кто это? | Who is this? | ¿Quién es? | Wer ist das? | Qui est-ce? | Ко је ово? |
| | **Ху из зис?** | **Къен эс?** | **Вер ист дас** | **Ки эс?** | **Ко е ово** |
| Кто - ?<br>он<br>она | What is he, she? | ¿quién es él?<br>Élla | Wer ist<br>er?<br>sie? | Qui est-il?<br>Qui est-elle? | Ко је...?<br>он<br>она |
| | **Уот из…?**<br>**Хи:**<br>**Ши:** | **Къен эс?**<br>**Эль**<br>**Эйя** | **Вер ист**<br>**ер?**<br>**зи?** | **Ки э-тиль?**<br>**Ки э-тэль?** | **Ко е...?**<br>**он**<br>**она** |
| Кто они? | Who are they? | ¿Quiénes son? | Wer sind sie? | Qui sont-ils? | Ко су они? |
| | **Ху а: зэй?** | **Къенэс сон?** | **Вер зинт зи?** | **Ки сон-тиль?** | **Ко су они** |
| Сколько? | How much (how many)? | ¿Cuánto? | Wie viel? | Combien? | Колико? |
| | **Хау мач (хау мэни)?** | **Куанто?** | **Ви филь?** | **Комбьэн?** | **Колико** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Какой? | What? | ¿Qué? | Welcher? | Quel? | Какав? |
| | **Уот?** | **Кэ?** | **Вельщэр?** | **Кэль?** | **Какав** |
| Как это называется? | How is it called? | ¿cómo se llama? | Wie heist das? | Comment on appelle cela? | Како се ово зове? |
| | **Хау из ит колд?** | **Комо сэ йяма?** | **Ви хайст дас?** | **Коман тон апэль сэля?** | **Како сэ ово зовэ** |
| Что это значит? | What does it mean? | ¿Qué significa eso? | Was bedeutet das? | Qu'est-ce que cela signifie? | Шта то значи? |
| | **Уот даз ит ми:н?** | **Кэ сыгныфика эсо?** | **Вас бедойтэт дас?** | **Кэс кё сэля синифи?** | **Шта то значи** |
| Что вы сказали? | What did you say? | ¿Qué ha dicho? | Was haben Sie gesagt? | Qu'est-ce que vous avez dit? | Шта сте рекли? |
| | **Уот дид ю: сэй?** | **Кэ а дычо?** | **Вас хабэн зи гэзакт?** | **Кэс кэ ву завэ ди?** | **Шта стэ рэкли** |
| Что это такое? | What is this? | ¿ Qué es? | Was ist das? | Qu'est-ce que c'est? | Шта је ово? |
| | **Уот из зис?** | **Кэ эс?** | **Вас ист дас?** | **Кэскэ сэ?** | **Шта е ово** |
| Что я должен делать? | What must I do? | ¿qué hago? | Was soll ich tun? | Que dois-je faire? | Шта треба да радим? |
| | **Уот маст ай ду?** | **Кэ аго?** | **Вас золь ищ тун?** | **Кё дуа-ж фэр?** | **Шта трэба да радим** |

## ЗНАКОМСТВО

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Простите, как пройти ...? | Excuse me, how can I go to ...?<br>**Экскъюз ми: хау кэн ай гоу ту …?** | Perdone ¿Cómo pue do ir a...<br>**Пэрдон, комо пуэдо ир а..** | Entschuldigung, wie kommt man…?<br>**Энтшульдигунк, ви комт ман…?** | Excusez-moi, comment puis-je passer ...?<br>**Экскюзэ-муа, коман пюиж пассэ…?** | Извините, како да дођем...?<br>**Извинитэ, како да доджем...** |
| Покажите мне ... | Show me …<br>**Шоу ми:** | Muéstrame<br>**Муэстрамэ** | Zeigen Sie mir bitte…<br>**Цайгэн зи мир битэ…** | Montrez-moi ...<br>**Монтрэ-муа...** | Покажите ми...<br>**Покажитэ ми...** |
| Подождите минутку | Just a minute<br>**Джаст э минэт** | espera un momento<br>**Эспэра ун момэнто** | Warten Sie bitte ein Moment<br>**Вартэн зи битэ айн момент** | Attends une minute<br>**Атан ун минют** | Сачекајте тренутак<br>**Сачэкайтэ трэнутак** |
| Можно войти? | May I come in?<br>**Мэй ай кам ин?** | ¿Puedo pasar?<br>**Пуэдо пасар?** | Darf man herein?<br>**Дарф ман хэрайн?** | Puis-je entrer?<br>**Пюиж антрэ?** | Могу ли да уђем?<br>**Могу ли да уджем** |
| Очень хорошо, спасибо | Very good, thank you.<br>**Эри гу:д сэнк ю:** | Muy bien, gracias<br>**Муй бъен, грасиьяс** | Sehr gut, danke<br>**Зер гут, данкэ** | Très bien, merci<br>**Трэ бьэн, мэрси** | Врло добро, хвала<br>**Врло добро, хвала** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Да, конечно | Yes, of course.<br><br>**Йес ов ко:с** | Sí, por supuesto<br><br>**Си, пор супуэсто** | Ja, natürlich<br><br>**Я, натюрлищ** | Oui, bien sûr<br><br>**Уи, бьэн сюр** | Да, наравно<br><br>**Да, наравно** |
| Я согласен (согласна) | I agree<br><br>**Ай эгри:** | Estoy de acuerdo<br><br>**Эстой дэ акуэрдо** | Ich bin einverstanden<br><br>**Ищ бин айнфэрштандэн** | Je suis d'accord (d'accord)<br><br>**Жё сюи дакор (дакорд)** | Слажем се<br><br>**Слажем сэ** |
| Как хотите | As you wish<br><br>**Эз ю: уиш** | Como quiera<br><br>**Комо къера** | Wie Sie wollen<br><br>**Виз и волэн** | Comme vous voulez<br><br>**Ком ву вулэ** | Како желите<br><br>**Како желитэ** |
| Хорошо (ладно) | Ok.<br><br>**окей** | Está bien<br><br>**Эста бъен** | Na gut<br><br>**На гут** | Bon (d'accord)<br><br>**Бон (дакор)** | У реду (океј)<br><br>**У рэду (окэй)** |
| Прекрасно! | Fine!<br><br>**Файн!** | ¡Estupendo!<br><br>**эступэндо** | Schön!<br><br>**Шон** | Super!<br><br>**Сюпэр!** | Сјајно!<br><br>**Сяйно** |
| Не имеем (не имею) ничего против | We (I) do not mind<br><br>**Уи (Ай) ду нот майнд** | No tenemos (no tengo) nada en contra<br><br>**Но тэнэмос (но тэнго) нада эн** | Wir haben (ich habe)nichts dagegen<br><br>**Вир хабэн (ищ хабэ) нищтс дагегэн** | Nous n`avons rien (je n'ai rien) contre<br><br>**Ну навон рьэн (жё нэ рьэн) контр** | Немам (немамо) ништа против<br><br>**Нэмам (нэмамо) ништа противв** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **контра** | | | |
| Мы (я) не возражаем(ю) | We (I) do not mind | no estamos ( estoy) en desacuerdo | Wir haben (ich habe)nichts dagegen | Nous ne sommes pas contre (je ne suis pas contre) | Немам (немамо) ништа против |
| | **Уи (Ай) ду нот майнд** | **Но эстамос (но эстой) дэ акуэрдо** | **Вир хабэн (ищ хабэ)нищтс дагегэн** | **Ну не сом па контр (жё не сюи па контр)** | **Нэмам (нэмамо) ништа против** |
| Вы совершенно правы | You are absolutely right | Tiene toda la razón | Sie haben vollkommen recht | Vous avez absolument raison | Потпуно сте у праву |
| | **Ю: а: эбсолютли райт** | **Тьенэ тода ла ррасон** | **Зи хабэн фолькомэн рещт** | **Ву завэ абсолюман рэзон** | **Потпуно стэ у праву** |
| Правильно | Right | Correctamente | Richtig | Correctement | Тачно |
| | **Райт** | **Коррэктамэнтэ** | **Рищтищ** | **корэктэман** | **Тачно** |
| Понятно | I see | Está claro | Klar | C'est clair | Јасно |
| | **Ай си:** | **Эста кларо** | **Клар** | **Сэ клэр** | **Ясно** |
| Нет, нельзя | No you must not | No, no se puede | Nein, man darf nicht | Non, il ne faut pas | 1. Не, не може (се) (невозможность)<br>2. Не, не сме (се) (запрет) |

| | **Ноу ю: маст нот** | **Но, но сэ пуэдэ** | **Найн, манд арф нищт** | **Нон, иль нэ фо па** | **1. Нэ, нэ м<u>о</u>же (сэ)**<br>**2. Нэ, нэ смэ (сэ)** |
|---|---|---|---|---|---|
| Конечно, нет | Of course not<br>**О ко:с нот** | Claro que no<br>**Кларо кэ но** | Natürlich, nein<br>**Натюрлищ, найн** | Bien sûr que non<br>**Бьэн сюр кё нон** | Наравно да не<br>**Н<u>а</u>равно да нэ** |
| Нет, Вы не можете | No, you can not<br>**Ноу ю: кэн нот** | No, no puede<br>**Но, но пуэдэ** | Nein, sie dürfen nicht<br>**Найн, зи дюрфэн нищт** | Non, vous ne pouvez pas<br>**Нон, ву нё пувэ па** | Не, не можете<br>**Нэ, нэ м<u>о</u>жетэ** |
| Нет, я не разрешаю | No, I do not allow<br>**Ноу Ай ду нот элау** | No, no le permito<br>**Но, но лэ пэрмито** | Nein, ich erlaube nicht<br>**Найн, ищ эрлаубэ нищт** | Non, je n'autorise pas<br>**Нон, жё нотириз па** | Не, не дозвољавам<br>**Нэ, нэ дозв<u>о</u>лявам** |
| Я возражаю | I do not mind<br>**Ай ду нот майнд** | no estoy de acuerdo<br>**но эстой дэ акуэрдо** | Ich bin dagegen<br>**Ищ бин дагегэн** | Je proteste<br>**Жё протэст** | Ја сам против<br>**Я сам пр<u>о</u>тив** |
| Извините, но я не могу | Sorry, but I can not<br>**Сори бат ай кэн нот** | Lo siento, pero no puedo<br>**Ло съенто, пэро но пуэдо** | Entschuldigung, ich kann aber nicht<br>**Энтшульдигунк, ищ кан абэр нищт** | Désolé, mais je ne peux pas<br>**Дэзолэ, мэ жё нё пё па** | Извините, али не могу<br>**Изв<u>и</u>нитэ, <u>а</u>ли нэ м<u>о</u>гу** |
| Мы не можем выполнить вашу просьбу | We can not fulfill your request | No podemos complir su pedido | Wir können Ihre Bitte nicht erfüllen | Nous ne pouvons pas répondre à votre demande | Не можемо испунити Вашу молбу |

| | **Уи кэн нот фулфил ё рикуэст** | **Но подэмос комплир су пэдидо** | **Вир конэн ирэ битэ нищт эрфюлэн** | **Ну нё пувон па рэпондр а вотр дэманд** | **Нэ можемо испунити Вашу молбу** |
|---|---|---|---|---|---|
| Мы (я) против | We (I) against | Estamos ( estoy) en contra | Wir sind (ich bin) dagegen | Nous sommes contre (Je suis contre) | Ми смо (ја сам) против |
| | **Уи (ай) эгейнст** | **эстамос (эстой) эн контра** | **Вир зинт (ищ бин) дагегэн** | **Ну сом контр (жё сюи контр)** | **Ми смо (я сам) против** |
| Я с вами не согласен | I do not agree with you | no estoy de acuerdo | Ich bin mit Ihnen nicht einverstanden | Je ne suis pas d'accord avec vous | Не слажем се са Вама |
| | **Ай ду нот эгри: уиз ю:** | **но эстой дэ акуэрдо** | **Ищ бин мит инэн нищт айнфэрштандэн** | **Жё нё сюи па дакор авэк ву** | **Нэ слажем сэ са Вама** |
| Совсем не так | Not at all | No, no es así | Das stimmt nicht | Pas du tout | Уопште није тако |
| | **Нот эт ол** | **Но, но эс аси** | **Дас штимт нищт** | **Па дю ту** | **Уопштэ ние тако** |
| Вряд ли | Hardly | Es poco probable (que...) | Kaum | Il est douteux | Тешко (да) |
| | **Хадли** | **Эс поко пробабле (кэ..)** | **каум** | **Илэ дутё** | **Тэшко (да)** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Вы не правы | You are not right<br>**Ю: а: нот райт** | Se equivoca<br>**Сэ экибока** | Sie haben nicht recht<br>**Зи хабэн нищт рещт** | Vous avez tort<br>**Ву завэ тор** | Нисте у праву<br>**Нистэ у праву** |
| Ни в коем случае! | In no case!<br>**Ин ноу!** | ¡De ninguna manera!<br>**Дэ нынгуна манэра** | auf keinen Fall<br>**ауф кайнэн фаль** | En aucun cas!<br>**Ан окён ка!** | Ни у ком случају!<br>**Ни у ком случаю** |
| Это невозможно | It's impossible<br>**Итс импосбл** | Es imposible<br>**Эс импосиблэ** | Das ist unmöglich<br>**Дас ист унмоклищ** | C'est impossible<br>**Сэт эмпосибль** | То је немогуће<br>**То е нэмогуче** |
| Вы меня понимаете? | Do you understand me<br>**Ду ю андэстэнд ми:** | ¿Me entiende?<br>**Мэ энтъендэ?** | Verstehen Sie mich?<br>**Фэрштеэн зи мищ?** | Est-ce que vous me comprenez?<br>**Эске ву мэ компрэнэ?** | Да ли ме разумете?<br>**Да ли мэ разумэтэ** |
| Я (не) понимаю Вас | I (don’t) understand you.<br>**Ай (донт) андэстэнд ю:** | (No) le entiendo<br>**(Но) ле энтйЕндо** | Ich verstehe Sie (nicht)<br>**Ищ фэрштеэ зи (нищт)** | Je vous comprends (Je ne vous comprends pas)<br>**Жё ву компран (жё нё ву компран па)** | Ја Вас (не) разумем<br>**Ја Вас (нэ) разумэм** |
| Сожалею, я не говорю по-английски | I'm sorry, I do not speak English | Lo siento, no hablo inglés | Leider spreche ich englisch nicht | Je suis désolé, je ne parle pas français | Нажалост, не говорим енглески |

| | **Айм сори ай ду нот спи:к и:нгли:ш** | **Ло съЕнто, но Абло инглЭс** | **Ляйдэр шпрещэ ищ энглиш нищт** | **Жё сюи дэзолэ, жё нё парль па франсэ** | **Нажалост, нэ говорим энглэски** |
|---|---|---|---|---|---|
| Я говорю по-английски, но очень плохо (но немного) | I speak English, but very bad(but a little) | Hablo inglés pero mal (un poco) | Ich spreche englisch, aber sehr schlecht | Je parle français, mais très mal (mais un peu) | Ја лоше (мало) говорим енглески |
| | **Ай спи:к и:нгли:ш бат эри бэд (бат э литл)** | **Абло инглЭс пЭро маль (ун пОко)** | **Ищ щпрещэ энглиш, абэр зер шлещт** | **Жё парль франсэ, мэ трэ маль (мэ он пё)** | **Я лоше (мало) говорим энглэски** |
| Говорите, пожалуйста, медленно | Speak slowly, please | Hable despacio, por favor | Sprechen Sie bitte langsam | Parlez lentement, s'il vous plaît | Молим Вас, говорите полако. |
| | **Спи:к слоули пли:з** | **Аблэ дэспАсъё, пор фабОр** | **Шпрещэн зи битэ ланкзам** | **Парлэ лянтман, силь ву плэ** | **Молим Вас, говоритэ полако** |
| Простите, что Вы сказали? | Excuse me, what did you say? | Perdón, qué ha dicho? | Wie bitte? | Excusez-moi, qu'avez-vous dit? | Извините, шта сте рекли? |
| | **Экскъюз ми: уот дид ю сэй?** | **пэрдОн, кэ а дЫчо?** | **Ви битэ?** | **Экскюзэ-муа, кавэ-ву ди?** | **Извинитэ, шта стэ рэкли** |
| Простите, я не понял(а) | Excuse me, I don’t understand. | Lo siento, no he entendido | Entschuldigung, ich habe nicht verstanden | Désolé, je n'ai pas compris | Извините, нисам разумео (разумела) |
| | **Экскъюз ми: ай донт андэстэнд** | **Ло съЕнто, но э энтэндЫдо** | **Энтшульдигунк, ищхабэ нищт фэрштандэн** | **Дэзолэ, жё нэ па компри** | **Извинитэ, нисам разумэо (разумэла)** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Повторите, пожалуйста | Repeat, please.<br>**Рипи:т пли:з** | Repita, por favor<br>**рэпИта, пор фабОр** | Wiederholen Sie bitte<br>**Видерхолэн зи битэ** | Répétez, s'il vous plaît<br>**Рэпэтэ, силь ву плэ** | Молим Вас, поновите.<br>**Молим Вас, поновитэ** |
| Что это означает? | What does it mean?<br>**Уот даз ит ми:н?** | Qué significa eso?<br>**кЭ сыгныфИка Эсо?** | Was bedeutet es?<br>**Вас бэдойтет эс?** | Qu'est-ce que cela signifie?<br>**Кэскэ сэля синифи?** | Шта то значи?<br>**Шта то значи** |
| Как будет по-английски.. ? | How would it be in English ... ?<br>**Хау вуд ит би: ин и:нгли:ш?** | ¿Cómo se dice ... en inglés?<br>**КОмо сэ дЫсэ ... эн инглЭс?** | Wie ist es auf englisch…?<br>**Ви ист эс ауф энглиш…?** | Comment sera-t-il en français ...?<br>**Коман сэра-тиль ан франсэ?** | Како се на енглеском каже...?<br>**Како се на энглэском каже...** |
| Напишите мне это, пожалуйста | Write me it, please<br>**Урайт ми: ит пли:з** | Escríbamelo, por favor<br>**эскрИбамэло, пор фабОр** | Schreiben Sie mir bitte das<br>**Шрайбэн зи мир битэ дас** | Ecrivez-moi cela, s'il vous plaît<br>**Экривэ-муа сэля, силь ву плэ** | Молим Вас, напишите ми то<br>**Молим Вас, напишитэ ми то** |
| Я понял(а), что Вы сказали | I understood what you said<br>**Ай андэстуд уот ю: сэд** | Entiendolo que me ha dicho<br>**энтъЕндо ло кэ мэ а дЫчо** | Ich habe verstanden, was Sie gesagt haben<br>**Ищ хабэ фэрштандэн вас зи гэзакт хабэн** | J'ai compris ce que vous avez dit<br>**Жэ компри сэ кэ ву завэ ди** | Разумео (разумела) сам шта сте рекли<br>**Разумэо (разумэла) сам шта стэ рэкли** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Можем ли мы найти переводчика? | Can we find an interpreter?<br>**Кэн уи файнд ан интёпритэ?** | Podemos encontrar a un intérprete<br>**подЭмос энконтрАр а ун интЭрпрэтэ** | Können wir Dolmetscher finden?<br>**Конэн вир дольметчэр финдэн?** | Pouvons-nous trouver un interprète?<br>**Пувон ну трувэ он энтэрпрэт?** | Да ли можемо да нађемо преводиоца?<br>**Да ли можемо да наджемо превводиоца** |
| Мне не дается английское / французское произношение | I can not speak English<br>**Ай кэн спи:к и:нгли:ш** | No me sale bien la pronunciación inglesa<br>**Но мэ сАле бъен ла пронунсъясъЁн инглЭса** | Mir fällt englische Aussprache schwer<br>**Мир фэльт энглишэ аусшпрахэ швер** | Je ne peux pas prononcer en français<br>**Жё нё пё па прононсэ ан франсэ** | Тежак ми је енглески изговор<br>**Тэжак ми е энглэски изговор** |
| Как произносится это слово? | How does this word pronounce?<br>**Хау даз зис вод пронаунс?** | ¿Cómo se pronuncia esta palabra?<br>**кОмо сэ пронУнсья Эста палАбра?** | Wie spricht man dieses Wort aus?<br>**Ви шприщт ман дизэс ворт аус?** | Comment prononce-t-on ce mot?<br>**Коман прононс тон сэ мо?** | Како се изговара ова реч?<br>**Како сэ изговара ова рэч?** |
| Всего хорошего! | Good luck!<br>**Гуд лак!** | ¡Hasta luego!<br>**Аста луЭго!** | Alles Gute!<br>**Алэс гутэ!** | Bonne chance!<br>**Бон шанс!** | Све најбоље!<br>**Свэ найболе** |

## ОХРАНА ОБЩЕСТВЕННОГО ПОРЯДКА

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Полицейский пост | Police post | El puesto de la policía | der Polizeiposten | Poste de police | Полицијски пункт |
| | **Полис пост** | **эль пуЭсто дэ ла полисИа** | **дер полицайпостэн** | **Пост дэ полис** | **Полицийски пункт** |
| Полицейский | Policeman | el policìa | der Polizist | Policier | Полицајац |
| | **Полисмэе** | **эль полисИа** | **дер полицист** | **полисьэ** | **Полицајац** |
| Патрульная машина | Patrol car | Un coche de policía | der Streifenwagen | Voiture de patrouille | Патролно возило |
| | **Пэтро:л ка:** | **Ун кОчэ дэ полысИа** | **дер штрайфэнвагэн** | **Вуатюр дэ патруй** | **Патролно возило** |
| Необходимо оказать первую медицинскую помощь | It is necessary to provide first aid | Hace falta prestar primeros auxilios | Man muss erste Hilfe leisten | Il est nécessaire de prêter les premiers soins | Потребно је пружити прву помоћ |
| | **Ит из нэсэсэри ту провайд фёст эйд** | **Асэ фАльта прэстАр прымЭрос ауксЫльёс** | **Ман мус ерстэ хильфэ ляйстэн** | **Илэ нэсэсэр дэ прэтэ лэ прэмьэ суэн** | **Потрэбно е пружити прву помоч** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Необходимо вызвать полицию | It is necessary to call the police<br><br>**Ит из нэсэсэри ту кол зэ полис** | Hay que llamar a la policía.<br><br>**Ай кэ йамАр а ла полисИя** | Man muss die Polizei rufen<br><br>**Ман мус ди полицай руфэн** | Il est nécessaire d'appeler la police<br><br>**Илэ нэсэсэр даплэ ля полис** | Потребно је позвати полицију<br><br>**Потрэбно е позвати полицию** |
| Необходимо вызвать скорую помощь | It is necessary to call an ambulance<br><br>**Ит из нэсэсэри ту еол эн эмбьюлэнс** | Hay que llamar a la ambulancia<br><br>**Ай кэ йамАр а ла амбулАнсъя** | Man muss einen Krankenwagen rufen<br><br>**Ман мус айнэн Кранкэнвагэн руфэн** | Il est nécessaire d'appeler une ambulance<br><br>**Илэ нэсэсэр даплэ ун амбюлянс.** | Потребно је позвати хитну помоћ<br><br>**Потрэбно е позвати хитну помоч** |
| Не нарушайте общественный порядок! | Do not break public order!<br><br>**Ду нот брэйк паблик одэ!** | ¡No infrinjan el orden público!<br><br>**Но имфрИнхан эль Ордэн пУблико** | Stören Sie offentliche Ordnung nicht!<br><br>**Шторэн зи офэнтлищэ орднункнищт** | Ne perturbez pas l'ordre public!<br><br>**Нэ пэртюрбэ па лордр пюблик!** | Не реметите јавни ред!<br><br>**Нэ рэмэтитэ явни рэд** |
| Стой! Опасно для жизни! | Stop! Life threatening!<br><br>**Стоп! Лайф срэтенин!** | ¡Cuádrese! Peligroso para la vida!<br><br>**куАдрэсэ! пэлигрОсо пАра ла бида!** | Halt!Lebensbedrohlich!<br><br>**Хальт! Лебэнсбэдролищ** | Arrête! Dangereux pour la vie!<br><br>**Арэт! Данжэрё пур ля ви!** | Стој! Опасно по живот!<br><br>**Стой! Опасно по живот** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Высокое напряжение! | High voltage! | ¡Alta tensión! | Hochspannung! | Haute tension! | Висок напон! |
| | **Хай волтэдж!** | **Альта тэнсьЁн!** | **Хохшпанунк** | **От тансьон!** | **Висок напон** |
| Ведется видеонаблюдение | There is video surveillance | Zona videovigilada | Videoüberwachung! | Il y a une surveillance vidéo | Објекат је под видео-надзором |
| | **Зэариз видое сёвэйлэнс** | **сОна бидэобихилАда** | **Видеоубэрвахунк** | **Илья ун сюрвэйанс видэо** | **Објекат е под видэо-надзором** |
| Прекратить массовые беспорядки! | Stop mass disturbances! | ¡Detengan los disturbios! | Aufhören Unruhen! | Arrêtez les désordres! | Обуставите масовне немире |
| | **Стоп мас дистёбэнс!** | **дэтЭнган лос дыстУрбъёс!** | **Ауфхорэн унруэн** | **Арэтэ лэ дэзордр!** | **Обуставитэ масовнэ нэмирэ** |
| Пункт оказания первой медицинской помощи | First aid station | Los centros de primeros auxilios | Erste –Hilfe-Punkt | Poste des premiers soins | Пункт Хитне помоћи |
| | **Фёст эйд стэйшн** | **лос сЭнтрос дэ лос примЭрос ауксЫльёс** | **Ерстэ-хильфэ-пункт** | **Пост дэ прэмьэр суэн** | **Пункт Хитнэ помочи** |
| Средства оказания первой медицинской помощи | Means of first aid | Los suministros de primeros auxilios | Erste-Hilfe-Mittel | Moyens des premiers soins | Средства за пружање прве помоћи |
| | **Ми:нз ов фёст эйд** | **лос суминЫстрос дэ примЭрос ауксЫльёс** | **Ерстэ-хильфэ-митэль** | **Муаэн дэ прэмьэ суэн** | **Срэдства за пружане прве помочи** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Не преграждайте дорогу общественному транспорту! | Do not block the road to public transport! | ¡No bloqueen el camino para el transporte público! | Blockieren Sie die Strasse dem öffentlichem Transport nicht! | Ne bloquez pas la route au transpor public! | Не блокирај траку јавног превоза! |
| | **Ду нот блок зэ роад ту паблик трэнспо:т!** | **но блОкЭэн эль камИно пАра эль транспОрте пУблико** | **Блокирэн з иди штрасэ дем офэнтлищем транспорт нищт** | **Нё блокэ па ля рут о транспор пюблик!** | **Нэ блокирай траку явног прэвоза** |
| Запрещается проносить опасные предметы на территорию объекта (магазина, стадиона, театра) | Not allowed carry dangerous items to the territory of the object (shop, stadium, theater) | Está prohibido llevar objetos peligrosos al territorio del objeto (tienda, estadio, teatro) | Es ist verboten, gefährliche Gegenstände auf dem Territorium des Objekts (Geschäft, Stadion, Theater) mitzubringen | Il est interdit de transporter des objets dangereux sur le territoire de l'objet (magasin, stade, théâtre) | Забрањено је уносити опасне предмете на територију објекта (продавнице, стадиона, позоришта) |
| | **Нот элауд кэри дэнджэроус айтэмс ту зэ територи ов зэ обджэкт (шоп, стэдиум, зэатэ)** | **эстА проибИдо йебАр обхЭтос пэлигрОсос аль тэрритОръё дэль обхЭто (тъйенда, эстАдъё, тэАтро)** | **Эс истфэрботэн, гэфэрлищэ гегэнштэндэ ауф дем территориум дес объектс (гэщэфт, штадион, театр) митцубрингэн** | **Ил эт энтэрди дэ транспортэ дэ зобжэ данжэрё сюр лё тэрритуар дэ лобжэ (магазэн, стад, тэатр)** | **Забранено е уносити опаснэ прэдмэтэ на територию објекта (продавнице, стадиона, позоришта)** |
| Необходимо организовать работу аудио и видеогрупп | We need to organize work of audio and video groups | Hay que organizar el trabajo de los grupos audiovisuales | Man muss Audio- und Videoaufnahme organisieren | Il est nécessaire d`organiser des groupes audio et vidéo | Потребно је организовати рад видео и аудио група |
| | **Уи ни:д ту огэнайз ё** | **Ай кэ органысАр** | **Ман мус аудио-унт** | **Илэ нэсэсэр** | **Потрэбно е** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **ков оудио энд видео гру:п** | **эль трабАхо дэ лос грУпос АудыобисуАлес** | **видеоауфнамэ организирэн** | **дорганизэ дэ груп одьо э видэо** | **организовати рад видэо и аудио група** |
| Чрезмерное скопление людей | Excessive heap of people | La congestión excesiva de personas | Ïbermassige Menschenansammlung | Concentration excessive de personnes | Велика концентрација људи |
| | **Эксэсив хип ов пи:пл** | **Ла конхэстъЁн эксэсЫба дэ пэрсОнас** | **Убэрмэсигэ меншэнанзамлунк** | **Консантрасьон эксэсив дэ персон** | **Вэлика концентрация люди** |
| Вмешиваться для пресечения драки | Intervene to stop the fight | Intervenir para impedir la pelea | Eingreifen, um eine Schlägerei zu verhindern | Intervenir pour arrêter le combat | Умешати се ради прекида туче |
| | **Интэви:н ту стоп зэ файт** | **интэрбэнЫр пара импэдЫр ла пэлЭа** | **Айнграйфэн, ум айнэ шлэгерай цу фэрхиндэрн** | **Энтэрве нир пур арэтэ лё комба** | **Умэшати сэ ради прэкида тучэ** |
| Выглядеть подозрительно | Look suspicious | Parecer sospechoso | verdächtig aussehen | Avoir l`air suspect | Изгледати сумњиво |
| | **Лук саспишэз** | **парэсЭр соспэчОсо** | **фэрдэщтищ аусзеэн** | **Авуар лэр сюспэ** | **Изглэдати сумниво** |
| Необходимо выявить нарушителей порядка | It is necessary to identify violators of order | Hay que identificar a los perturbadores del orden | Man muss Unruhestifter identifizieren | Il est nécessaire d'identifier les perturbateurs de l'ordre | Потребно је идентификовати кршиоце реда |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **Ит из нэсэсэри ту айдэнтифай ваолэйтэс ов одэ** | **Ай кэ идэнтыфикАр а лос пэртурбадОрэс дэль Ордэн** | **Ман мус унруэштифтэр идентифицирэн** | **Илэ нэсэсэр диданти фьэ лэ пэр тюрбатёр де лордр** | **Потрэбно е идэнтификовати кршиоце рэда** |
| Необходимо обезвредить хулиганов | It is necessary to neutralize hooligans | Hay que neutralizar a los alborotadores | Man muss Rowdys unschädlich Machen | Il est nécessaire de neutraliser les hooligans | Потребно је решити проблем хулигана |
| | **Ит из нэсэсэри ту ньютрэлайз ху:лиганс** | **Ай кэ нэутралисАр а лос альборотадОрэс** | **Ман мус раудис уншэдлищ махэн** | **Илэ нэсэсэр дэ нэтрализэ лэ улиган** | **Потрэбно е рэшити проблэм хулигана** |
| Не трогайте оставленные без присмотра сумки, позвоните 02! | Do not touch left unattended bags, call 02! | No toque los bolsos desatendidos, llame a 02! | Berühren Sie unbeaufsichtigt gelassene Taschen nicht, rufen Sie null zwei an! | Ne touches pas les sacs laissés sans surveillance, appelez 02! | Не дирајте торбе остављене без надзора, позовите 02! |
| | **Ду нот тач лэфт анэтэндид бэгз, кол зироу ту!** | **Но тОкэ лос больсос дэсатэндЫдос, йАмэ а сэро dos** | **Бэрюрэн зи унбэауфзищтищт гэласенэ ташэн нищт, руфэн зи нуль цвай ан!** | **Нэ туш па лэ сак лэсэ сан сюр вэйанс, аплэ зэро дэ!** | **Нэ дирайтэ торбэ оставленэ бэз надзора, позовитэ 02** |
| Не носить с собой оружие! | Do not carry a gun! | ¡No lleve arma! | Tragen Sie keine Waffe mit! | Ne portez pas une arme à feu! | Забрањено ношење оружја! |
| | **Ду нот кэри э ган!** | **но йЭбэ ун Арма** | **Трагэн зи кайнэ вафэ** | **Нэ портэ па ун арм** | **Забранено ношене** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | **мит** | **а фё!** | **оружья** |
| Не использовать оружие в экстремальных ситуациях | Do not use weapons in extreme situations | No use armas en situaciones extremas | Benutzen Sie keine Waffe in extremen Situationen | N'utilisez pas les armes dans des situations extrêmes | Забрањено коришћење оружја у екстремним ситуацијама |
| | **Ду нот юз вэпон ин экстрим ситъюэйшн** | **но Усэ Армас эн ситуасйЁнэс экстрЭмас** | **Бэнуцэн зи кайнэ вафэ ин экстремэн зитуатьонэн** | **Нютилизэ па лэ зарм дан дэ ситюасьон экстрэм** | **Забранено коришчене оружья у экстрэмним ситуацияма** |
| Предъявите Ваш паспорт | Show your passport | Presente su pasaporte | Zeigen Sie Ihren Pass vor | Présentez votre passeport | Покажите Ваш пасош |
| | **Шоу ё паспо:т** | **прэсЭнтэ су пасапОртэ** | **Цайгэн зи ирэн пас фор** | **Прэзантэ вотр паспор** | **Покажитэ Ваш пасош** |
| Покажите вашу сумку (необходимо провести личный досмотр) | Show your bag (it is necessary to conduct a personal search) | Presente su bolso (hay que realizar un registro personal) | Zeigen Sie bitte Ihre Tasche (es ist persönliche Untersuchung notwendig) | Montrez votre sac (il est nécessaire de faire un examen personnel) | Покажите вашу торбу (потребно је извршити преглед) |
| | **Шоу ё бэг (ит из нэсэсэри кондакт э пёсонал сёч)** | **прэсЭнтэ су больсо (ай кэ рэализАр ун ррэхИстро пэрсонАль)** | **Цайгэн зи битэ ирэ ташэ (эс ист перзонлищэ унтэрзухунк нотвендищ)** | **Монтрэ вотр сак (илэ нэсэсэр дэ фэр он экзамэн пэрсонэль)** | **Покажитэ вашу торбу (потрэбно е извршити прэглэд)** |
| Запрещена продажа оружия, | It is forbidden to sell weapons, poisonous | La venta de armas, sustancias | Verkauf von Waffen, giftigen Stoffen, | Il est interdit de vendre des armes, des | Забрањена продаја оружја, отровних |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ядовитых веществ, спиртных напитков | substances, alcohol drinks | venenosas, y bebidas alcoholicas está prohibida | alkoholischen Getränken ist verboten | substances toxiques, des boissons alcoolisés | материја, алкохолних пића |
| | **Ит из фобидэн ту сэл уэпонс, пойзонос сабстэнсиз, элкохол дринкс** | **ла бЭнта дэ Армас, сустАнсъяс бэнэнОсас, и бэбИдас алкОликас эстА проибИда** | **Фэркауф фон вафэн, гифтигэн штофэн, алкоголишэн гэтрэнкен ист фэрботэн** | **Илэ тэнтэрди дэ вандр дэ зарм, дэ сюбстанс токсик, дэ буассон альколизэ** | **Забранена продая оружья, отровних матэрия, алкохолних пича** |
| Не оставляйте личные вещи без присмотра | Do not leave personal things unattended | No deje objetos personales desatendidos | Lassen Sie nicht persönliche Sachen unbeaufsichtigt! | Ne laissez pas vos affaires personnels sans surveillance | Не остављајте личне ствари без надзора |
| | **Ду нот ли:в пёсонал сингз анэтэндид** | **но дЭхэ обхЭтос пэрсонАлес дэсатэндИдос** | **Ласэн зи нищт перзонлищэ захэн унбэауфзищтищт!** | **Не лэссэ па во зафэр пэрсонэль сан сюрвэйанс** | **Нэ оставляйтэ личнэ ствари бэз надзора** |
| Вы должны покинуть город (стадион и т.д.) | You must leave the city (stadium, etc.) | Usted debe retirarse de la ciudad (estadio, etc.) | Sie müssen die Stadt (das Stadion…) verlassen | Vous devez quitter la ville (le stade, etc.) | Морате напустити град (стадион итд.) |
| | **Ю:маст ли:в сити (стэдиум)** | **устЭд дЭбэ рэтырАрсэ дэ ла съюдАд (эстАдъё)** | **Зи мюсэн ди штат (дас штадион…) фэрласэн** | **Ву дэвэ китэ ля виль (лё стад и т.д.)** | **Моратэ напустити град (стадион итд.)** |
| Необходимо освободить заложников | It is necessary to release hostages | Es necesario liberar a los rehenes | Es ist notwendig, Geiseln zu befreien | Il est nécessaire de libérer les otages | Потребно је ослободити таоце |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **Ит из нэсэсэри ту рили:з хостэйдж** | **Эс нэсэсАръио либэрАр а лос ррэЭнэс** | **Эс ист нотвендищ, гайзэльн цу бэфрайэн** | **Илэ нэсэсэр дэ либэрэ лэ зотаж** | **Потрэбно е ослободити таоце** |
| Ведется уголовное расследование | A criminal investigation is conducted | Están realizando una investigación penal | Strafrechtliche Ermittlungen sind im Gange | Une enquête criminelle est en cours | У току је кривична истрага |
| | **Э криминал инвестигейшн из кондактид** | **эстАн рэализАндо уна имбэстыгасъйЁн пэнАль** | **Штрафрещтлище эрмитлунгэн зинт им гангэ** | **Ун анкэт криминель э тан кур** | **У току е кривична истрага** |
| Массовые беспорядки | Mass disturbances | Los disturbios | Massenunruhen | Les Émeutes (le désordres) | Масовни немири |
| | **Мас дистёбенсиз** | **лос дыстУрбйёс** | **Масэнунруэн** | **Лэ зэмёт (лё дэзордр)** | **Масовни нэмири** |
| Прекратите нарушать закон! | Stop breaking the law! | Deje de infringir la ley! | Hören Sie auf, das Gesetz zu verletzen! | Cessez de violer la loi! | Престаните да кршите закон! |
| | **Стоп брэйкин зэ ло:!** | **ДЭхэ дэ имфринхИр ла лэй!** | **Хорэн зи ауф, дас гэзэц цу фэрлетцэн** | **Сэсэ дэ вьоле ля луа!** | **Прэстанитэ да кршитэ закон** |
| Прекратите противоправные | Stop illegal actions | Detengan las acciones ilegales! | Hören Sie gesetzwidrige Handlungen auf! | Cessez les actions illégales! | Престаните са илегалним радњама! |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| действия! | **Стоп иллигал экшнс** | **дэтЭнган лас аксъйОнэс илегАлес!** | **Хорэн зи гэзэцвидригэ хандлунгэн ауф** | **Сэсэ лэ заксьон иллэгаль!** | **Прэстанитэ са илэгалним радняма** |
| Появление в пьяном виде | Appearance in a drunken state | La apariencia en estado de ebriedad | betrunken erscheinen | Apparence dans un état d'ivresse | Бити у пијаном стању |
| | **Эпириэнс ин э дранкэн стэйт** | **ла апаръйЕнсъя ен эстАдо дэ эбръйЕдад** | **бэтрункэн эрщайнэн** | **Апаранс дан зон эта диврэсс** | **Бити у пияном станю** |
| Пропустите участников соревнования | Skip the participants competition | Abran paso a los competidores | Lassen Sie Teilnehmer des Wettkampfes durch! | Laissez passer les participants de la compétition | Пустите такмичаре да прођу |
| | **Скип зэ патисипэнтс компетишн** | **Абран пАсо а лос компэтыдОрэс** | **Ласэн зи тайльнемэр дес веткампфэс дурщ** | **Лэсэ пасэ лэ парти сипан дэ ля компэ тисьон** | **Пуститэ такмичарэ да проджу** |
| Вы мешаете участникам соревнования | You disturb the participants of the competition | está obstaculizando a los competidores | Sie stören Teilnehmer des Wettkampfes | Vous dérangez aux participants de la compétition | Сметате такмичарима |
| | **Ю: дистёб зэ патисипэнтс ов зэ компетишн** | **эстА обстакулисАндо а лос компэтыдОрэс** | **Зи шторэн тайльнемэр дес веткамфэс** | **Ву дэранжэ о партисипан дэ ля компэтисьон** | **Сметатэ такмичарима** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Запрещается выкидывать предметы за игровое поле | It is forbidden to throw items over the playing field<br><br>**Ит из фобидн ту сру айтэмз оувэ зэ плэин филд** | Está prohibido tirar objetos en el campo de juego<br><br>**эстА проибИдо тырАр обхЭтос эн эль кампо дэ хуэго** | Es ist verboten, Gegenstände auf dem Spielfeld auszuwerfen<br><br>**Эс ист фэрботэн гегэнштэндэ ауф дем шпильфельт аусцуверфэн** | Il est interdit de jeter des objets sur le terrain de jeu<br><br>**Илэ тэнтэрди дэ жэтэ дэ зобжэ сюр лё тэрэн дэ жё** | Забрањено бацање предмета на терен<br><br>**Забранено бацане прэдмэта на тэрэн** |
| Проход в данном месте запрещен | Passage in this place is prohibited<br><br>**Пэсэдж ин зис плэйс из прохибитед** | Está prohibido pasar por aquí.<br><br>**ЭстА проибИдо пасАр пор акИ** | Der Durchgang an dieser Stelle ist verboten<br><br>**Дер дурщганк ан дизэр штелэ ист фэрботэн** | Le passage dans cet endroit est interdit<br><br>**Лё пассаж дан сэ тандруа э тэнтэрди** | Забрањен пролаз на овом месту<br><br>**Забранен пролаз на овом мэсту** |
| Оцепление | The cordon<br><br>**Зэ ко:дн** | El cordon<br><br>**Эль кордОн** | Absperrung<br><br>**Апшперунк** | Le bouclage<br><br>**Лё букляж** | Обруч полиције<br><br>**Обруч полиције** |
| Болельщикам на трибунах запрещено зажигать петарды | Fans in the stands are forbidden to fire firecrackers<br><br>**Фэнс ин зэ стэндс а: фобидн ту файа файакрэказ** | Los aficiónes en la graderìa tienen prohibido disparar petardos<br><br>**лос афисъЁнэс эн ла градэрИа тйЕнэн проибИдо дыспарАр** | Fans auf den Tribünen ist verboten, Petarden zu zünden<br><br>**Фанс ауф ден трибюнэн ист фэрботэнпетардэн цу цюндэн** | Il est interdit aux fans sur les tribunes d`allumer les pétards<br><br>**Илэ тэнтэрди о фан сюр лэ трибюн далюмэ лэ петар** | Навијачима на трибинама је забрањено бацање петарди<br><br>**Навиячима на трибинама е забранено бацане пэтарди** |

**пэтАрдос**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Групповое нарушение общественного порядка | Group violation of public order | La violación colectiva del orden público | Gruppenordnungswidrigkeit | Violation de l'ordre public par un groupe | Групно кршење јавног реда |
| | **Гру:п вайолэйшн ов паблик одэ** | **ла бъёласъйЁн солектЫба дэль Ордэн пУблико** | **Групэнорднунксвидрищкайт** | **Вьолясьон дэ лордр пюблик пар он групп** | **Групно кршене явног рэда** |
| Лица, нарушающие правила дорожного движения | Persons who violate the rules of the road | Las personas que violan las reglas de la carretera | Personen, die Verkehrsregeln verletzen | Les personnes qui violent le code de la route | Лица која крше саобраћајне прописе |
| | **Пёснс ху ваолэйт зэ ру:л сов зэ роад** | **лас пэрсОнас кэ бъЁлан лас ррЭглас дэ ла каррэтЭра** | **перзонэн ди фэркерсрегэльн фэрлецэн** | **Лэ пэрсон ки вьоль лё код дэ ля рут** | **Лица коя крше саобрачайнэ прописэ** |
| Если Вы окажете неповиновение<br>- вы можете быть наказаны<br>- вы можете быть арестованы<br>- вы можете быть задержаны | If you disobey<br>- you can be punished<br>- you can be arrested<br>- you can be apprehende | En caso de desobediencia<br><br>- Usted puede ser castigado<br>- Usted puede ser arrestado<br>- Usted puede ser detenido<br>эн кАсо дэ | Wenn Sie ungehorsam sind<br><br>- können Sie bestraft werden<br>- können Sie verhaftet werden<br>- können Sie festgenommen werden | Si vous désobéissez<br>- vous pouvez être punis<br>- vous pouvez être arrêté<br>- vous pouvez être détenu | Ако пружите отпор<br>-можете бити кажњени<br>-можете бити ухапшени<br>-можете бити притворени |

дэсобэдйЕнсъя

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **Иф ю: дизобэй**<br>**- ю: кэн би: паништ**<br>**-ю: кэн би: эрэстид**<br>**-ю: кэн би: эприхэндид** | **- устЭд пуЭдэ сэр кастыгАдо**<br>**- пуЭдэ сэр аррэстАдо**<br>**- пуЭдэ сэр дэтэнЫдо** | **Вен зи унгэхормзам зинт**<br>**-конэн зи бэштрафт вердэн**<br>**-конэн зи фэрхафтэт вердэн**<br>**-конэн зи фэстгэномэн вердэн** | **Си ву дэзобэисэ**<br>**- ву пувэ этр пюни**<br>**-ву пувэ этр арэтэ**<br>**- ву пувэ этр дэтэню** | **Ако пружитэ отпор**<br>**-можетэ бити кажнени**<br>**-можетэ бити ухапшени**<br>**-можетэ бити притворэни** |
| Запрещается выходить за зону оцепления | Do not go beyond the cordon<br><br>**Ду нот гоу биёонд зэ ко:дн** | Está prohibido ir más allá del cordón<br><br>**эстА проибИдо ир мас айА дэль кордОн** | Es ist verboten, ausserhalb der Absperrungszone zu treten<br><br>**Эс ист фэрботэн аусэрхальп дер апшперунксцонэ цу третэн** | Il est interdit de passer au-delà du bouclage<br><br>**Илэ тэнтэрди дэ пассэ о дэля дю букляж** | Забрањено пробијање обруча полиције<br><br>**Забранено пробияне обруча полиције** |
| Обеспечение общественной безопасности | Ensuring public security<br><br>**Иншуэрин паблик сикьюрити** | La seguridad de la comunidad<br><br>**ла сэгуридАд дэ ла комуныдАд** | Öffentliche Sicherheit gewährleisten<br><br>**Офэнтлищэ зищерхайт гэверляйстэн** | Assurance de la sécurité publique<br><br>**Ассюранс дэ ля сэкюритэ пюблик** | Обезбеђивање јавне безбедности<br><br>**Обэзбедживане явнэ бэзбэдности** |
| Запрещается проезд в связи с проведением мероприятия, | It is forbidden to passage due to an event related to the mass stay of people | Está prohibido viajar en conexión con un evento relacionado | Die Fahrt ist verboten im Zusammenhang mit der Durchführung der | Il est interdit de passer dans le cadre d'un événement lié au | Забрањен пролаз због одржавања догађаја који окупља велики |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| связанного с массовым пребыванием людей | | con la estadía masiva de personas | Veranstaltung, die mit dem Massenaufenthalt der Menschen verbunden ist | séjour de masse des personnes | број људи |
| | **Ит из фобидн ту па:сэдж дью ту эн ивэнт рилэйтид ту зэ ма:с стэй ов пи:пл** | **эстА проибИдо бъяхАр эн контЭксто кон ун эбЭнто ррэласъёнАдо кон ла эстадЫа масИба дэ пэрсОнас** | **Ди фарт ист фэрботэн им цузамэнханк мит дер дуршфюрунк дер фэранштальтунк ди мит дем масэнауфэнтхальтдер меншэн фэрбундэн ист** | **Илэ тэнтэрди дэ пассэ дан лё кадр дон эвэнман лиэ о сэжур дэ масс дэ пэрсон** | **Забранен пролаз због одржаваня догаджая кои окупля вэлики брой люди** |
| Запрещается проносить напитки в стеклянной посуде | Do not carry drinks in glass containers | Está prohibido llevar bebidas en vajilla de vidrio | Es ist verboten, Getränke in Glasschale zu tragen | Il est interdit de transporter des boissons dans la verrerie | Забрањено уношење пића у стакленој амбалажи |
| | **Ду нот кэри дринкс ин гла:с контэйнэс** | **эстА проибИдо йэбАр бэбИдас эн бахИйа дэ бИдрио** | **Эс ист фэрботэн гэтрэнкэ ин гласшалэ цу трагэн** | **Илэ тэнтэрди дэ транспортэ дэ буасон дан дэ ля вэрэри** | **Забранено уношене пича у стаклэной амбалажи** |
| Пройдите через металлоискатель | Go through the metal detector | Pase por detector de metales | Gehen Sie durch Metallsuchgerät | Passez à travers le détecteur de métal | Пређите кроз детектор метала |
| | **Гоу сру зэ метл дитэктэ** | **пАсэ пор дэтэктОр дэ мэтАлес** | **Геэн зи дурщ метальзухгэрэт** | **Пассэ а травэр лё дэтэктор де мэталь** | **Проджитэ кроз дэтэктор мэтала** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Вы можете быть привлечены к административной ответственности | You can be brought to administrative responsibility<br><br>**Ю: кэн би: брот ту эдминистрэтив риспонсобилити** | Usted puede ser llevado a la responsabilidad administrativa<br><br>**устЭд пуЭдэ сэр йебАдо а ла ррэспонсабилидАд администратЫба** | Sie können zur Verwaltungsverantwortung gezogen werden<br><br>**Зи конэн цур фэрвальтунксфэрантвортунк гэцогэн вердэн** | Vous pouvez être engagés à la responsabilité administrative<br><br>**Ву пувэ этр ангажэ а ля рэспонсабилитэ административ** | Можете сносити административну одговорност<br><br>**Можетэ сносити административну одговорност** |
| Пройдите с нами! | Come with us!<br><br>**Кам уиз ас!** | Venga con nosotros!<br><br>**бЭнга кон носОтрос!** | Gehen Sie mit uns!<br><br>**Геэн зи мит унс** | Passez avec nous!<br><br>**Пассэ авэк ну!** | Пођите са нама!<br><br>**Поджитэ са нама** |
| Надевать наручники | Handcuff<br><br>**Хэндкаф** | Esposar<br><br>**эспосАр** | Handschellen anlegen<br><br>**хантшелэн анлегэн** | Mettre les menottes<br><br>**Мэтр лэ мэнот** | Ставити лисице<br><br>**Ставити лисице** |
| Пьяный хулиган | A drunken hooligan<br><br>**Э дранкен хулиган** | Un matón borracho<br><br>**Ун матОн боррАчо** | betrunkener Rowdy<br><br>**бэтрункенэр рауди** | Un hooligan ivre<br><br>**Он улиган ивр** | Пијани хулиган<br><br>**Пијани хулиган** |
| Запрещается выходить за зону оцепления | Do not go beyond the cordon<br><br>**Ду нот гоу бийонд зэ** | Está prohibido ir más allá del cordón<br><br>**эстА проибИдо ир** | Es ist verboten, ausserhalb der Absperrungszone zu treten<br><br>**Эс ист фэрботэн** | Il est interdit de passer au-delà du bouclage<br><br>**Илэ тэнтэрди дэ** | Забрањено пробијање обруча полиције<br><br>**Забранено пробијање** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **ко:дн** | **мас айА дэль кордОн** | **аусэрхальп дер апшперунксцонэ цу третэн** | **пассэ о дэля дю букляж** | **обруча полиции** |
| Не выбегайте на проезжую часть! | Do not run out onto the roadway!<br><br>**Ду нот ран аут онту зэ роадуэй!** | ¡No corra hacia la carretera!<br><br>**Но кОрра Асъйя ла каррэтэра!** | Laufen Sie nicht auf die Fahrbahn!<br><br>**Лауфэн зи нищт ауф ди фарбан** | Ne courez pas sur la route!<br><br>**Нэ курэ па сюр ля рут!** | Не истрчавајте на коловоз!<br><br>**Нэ истрчавайтэ на коловоз** |
| Запрещается переходить дорогу в неположенном месте | It is forbidden to cross the road in the wrong place<br><br>**Ит из фобидн ту крос зэ роад ин зэ врон плэйс** | Está prohibido cruzar la calle indebidamente<br><br>**эстА проибИдо крусАр ла кАйе индэбИдамЭнтэ** | Es ist verboten, die Straße am unerlaubten Platz zu überqueren<br><br>**Эс ист фэрботэн ди штрасэ ам унэрлауптэн плац цу убэркверэн** | Il est interdit de traverser la route au mauvais endroit<br><br>**Илэ тэнтэрди дэ травэрсэ ля рут о мовэ андруа** | Забрањено прелажење пута ван обележеног места<br><br>**Забранено прелажене пута ван обележеног места** |
| Прошу Вас покинуть проезжую часть и идти по тротуару | I ask you to leave the roadway and walk along the sidewalk<br><br>**Ай аск ю: ту ли:в роадуэй энд вок элоун зэ сайдвок** | Le pido que deje la carretera y camine por la acera<br><br>**Лэ пИдо кэ дэхэ ла каррэтЭра и камИнэ пор ла асэра** | Ich bitte Sie die Fahrbahn zu verlassen und auf dem Bürgersteig zu gehen<br><br>**Ищ битэ зи ди фарбан цу фэрласэн унт ауф дем бюргэрштайк цу геэн** | Je vous demande de quitter la route et marcher le long du trottoir<br><br>**Жэё ву деманд дэ китэ ля рут э маршэ лё лон дю тротуар** | Молим Вас да напустите коловоз и ходате по тротоару<br><br>**Молим Вас да напуститэ коловоз и ходатэ по тротоару** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Не ходите по газону! | Do not walk on the lawn! | ¡No pisen la hierba! | Gehen Sie nicht auf dem Rasen! | Ne marchez pas sur la pelouse! | Не газите траву! |
| | **Ду нот вок он зэ ло:н!** | **Но пИсэн ла йЕрба** | **Геэн зи нищт ауф дем разэн** | **Нэ маршэ па сюр ля пэлюз** | **Нэ газитэ траву** |
| Будьте осторожны! Следует колонна автомашин | Be careful! There is a column of cars | ¡Tenga cuidado! Hay una columna de coches | Seien Sie vorsichtig! Autokolonne geht | Faites attention! Il y a une colonne de voitures | Будите опрезни! Наилазите на колону аутомобила |
| | **Би: кэафул! Зэриз э колэм ов ка:з** | **тЭнга куидАдо! Ай Уна колУмна дэ кОчэс** | **Заэн зи форзищтищ. Аутоколонэ гет** | **Фэт атонсьён! Илье ун колён ду воутьюр** | **Будитэ опрэзни! Наилазитэ на колону аутомобила** |
| Прошу принять вправо и остановиться возле обочины | Please take to the right and stop by the roadside | Por favor, gire a la derecha y pare a un lado | Nehmen Sie bitte rechts und halten Sie in der Nähe von Straßenrand | Je vous demande de prendre à droite et de vous arrêter au bord de la route | Молим Вас да идете десно и да се зауставите уз банкину |
| | **Пли:з тэйк ту зэ райт энд стоп бай зэ роадсайд** | **Пор фабОр, хИрэ а ла дэрЭча и пАрэ а ун лАдо** | **Немэн зи битэ рещтс унт хальтэн зи ин дер нэе фон штрасэнрант** | **Же ву дюмонд дэ поднр э дротэ эт дэ вуз арати оу ворд дэла рут.** | **Молим Вас да идэтэ дэсно и да сэ зауставитэ уз банкину** |
| Придерживайтесь очереди! | Stand by the queue! | Quédense en la cola! | Halten Sie die Reihe ein! | Restez dans la file d'attente! | Поштујте ред! |
| | **Стэнд бай зэ кьюэ!** | **кЭдэнсэ эн ла** | **Хальтэн з иди райе айн** | **Рэти дэ ля фи** | **Поштуйтэ рэд** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **кОла** | | **дэльтонт!** | |
| Всем назад на два шага! | All back two steps! | Todos retrocedan dos pasos! | Alle zwei Schritten zurück! | En arrière à deux pas ! A tout le monde! | Сви назад два корака! |
| | **О:л бэк ту стэпс!** | **тОдос ррэтросЭдан дос пАсос** | **Алэ цвай шритэн цурюк** | **Онарьер э ду па! А ту лю монд!** | **Сви назад два корака** |
| Соблюдайте тишину! | Keep quiet! | Guarden silencio! | Still sein | Silence! | Поштујте тишину! |
| | **Ки:п куайт!** | **гуАрдэн силЕнсиъё** | **Штиль зайн** | **Сайлянс!** | **Поштуйтэ тишину** |
| Сохраняйте спокойствие! | Keep calm! | Mantengan la calma | Ruhe bewahren! | Restez calme! | Останите мирни! |
| | **Ки:п ка:м!** | **мантЭнган ла кАльма** | **Руэ бэварэн** | **Рэстецальт кальмэ!** | **Останитэ мирни** |
| Предъявите Ваш пропуск! | Show your pass! | Presente su pase | Zeigen Sie bitte Ihren Pass | Présentez votre carte d`accès | Покажите Вашу пропусницу! |
| | **Шоу ё па:с!** | **прэсЭнтэ су пАсэ** | **Цайгэн зи битэ ирэн пас** | **Прэзанти вотрэ карт дэ аксэ** | **Покажитэ Вашу пропусницу** |

**ЧИСЛА**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 један | One | Uno | Eins | un | један |
| | **Уан** | **Уно** | **Айнс** | **он** | **едан** |
| 2 два | two | Dos | Zwei | Deux | два |
| | **Ту:** | **Дос** | **Цвай** | **Дэ** | **два** |
| 3 три | three | Tres | Drei | trois | три |
| | **Фри:** | **Трэс** | **Драй** | **труа** | **три** |
| 4 четыре | four | Cuatro | Vier | Quatre | четири |
| | **Фо:** | **куАтро** | **Фир** | **катр** | **чэтири** |
| 5 пять | five | Cinco | Fünf | Cinq | Пет |
| | **файв** | **сИнко** | **Фюнф** | **сэнк** | **пэт** |
| 6 шесть | six | Seis | Sechs | Six | шест |
| | **Сикс** | **сЭйс** | **Зекс** | **сис** | **шест** |
| 7 семь | seven | Siete | Sieben | Sept | седам |
| | **Сэвн** | **съЕтэ** | **Зибэн** | **сэт** | **сэдам** |
| 8 восемь | eight | Ocho | Acht | Huit | осам |

| | **Эйт** | **Очо** | **Ахт** | **уит** | **осам** |
|---|---|---|---|---|---|
| 9 девять | nine | Nueve | Neun | Neuf | девет |
| | **Найн** | **нуЭбэ** | **Нойн** | **нёф** | **дэвэт** |
| 10 десять | ten | Diez | Zehn | Dix | десет |
| | **Тэн** | **дъЕс** | **Цен** | **дис** | **дэсэт** |
| 11одиннадцать | eleven | Once | Elf | Onze | једанаест |
| | **Элэвн** | **Онсэ** | **Эльф** | **онз** | **еданаэст** |
| 12 двенадцать | twelve | Doce | Zwölf | Douze | дванаест |
| | **Твэлв** | **дОсэ** | **Цвольф** | **дуз** | **данаэст** |
| 13 тринадцать | thirteen | Trece | Dreizehn | Treize | тринаест |
| | **Сёти:н** | **трЭсэ** | **Драйцен** | **трэз** | **тринаэст** |
| 14 четырнадцать | fourteen | Catorce | Vierzehn | Quatorze | четрнаест |
| | **Фо:ти:н** | **катОрсэ** | **Фирцен** | **каторз** | **чэтрнаэст** |
| 15 пятнадцать | fifteen | Quince | Fünfzehn | Quinze | петнаест |
| | **Фифти:н** | **кИнсэ** | **Фюнфцен** | **кэнз** | **пэтнаэст** |
| 16 шестнадцать | sixteen | Dieciseis | Sechzehn | Seize | шеснаест |
| | **Сиксти:н** | **дъЕсысЭйс** | **Зексцен** | **сэз** | **шеснаэст** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 17 семнадцать | seventeen | Diecisiete | Siebzehn | Dix-sept | седамнаест |
| | **Сэвэнти:н** | **дъЕсысъЕтэ** | **Зипцен** | **ди-сэт** | **сэдамнаэст** |
| 18 восемнадцать | eighteen | Dieciocho | Achtzehn | dix-huit | осамнаест |
| | **Эйти:н** | **дъЕсъЁчо** | **Ахтцен** | **ди-зуит** | **осамнаэст** |
| 19 девятнадцать | nineteen | Diecinueve | Neunzehn | dix-neuf | Деветнаест |
| | **Найнти:н** | **дъЕсынуЭбэ** | **Нойнцен** | **диз-нёф** | **Дэвэтнаэст** |
| 20 двадцать | twenty | Veinte | Zwanzig | Vingt | двадесет |
| | **Твэнти** | **бЭйнтэ** | **Цванцищ** | **вэн** | **двадэсэт** |
| 21 двадцать один | Twenty one | Veintiuno | Einundzwanzig | vingt et un | двадесет један |
| | **Твэнти уан** | **бЭйнтйЮно** | **Айнунтцванцищ** | **вэн тэ он** | **двадэсэт едан** |
| 22 двадцать два | twenty two | Veintidós | Zweiundzwanzig | vingt deux | двадесет два |
| | **Твэнти ту** | **бЭйнтыдОс** | **цвайунтцванцищ** | **вэн до** | **двадэсэт два** |
| 23 двадцать три | Twenty three | Veintitrés | Dreiundzwanzig | vingt trois | двадесет три |
| | **Твэнти фри:** | **бЭйнтытрЭс** | **драйунтцванцищ** | **вэн труа** | **двадэсэт три** |
| 24 двадцать четыре | Twenty four | Veinticuatro | Vierundzwanzig | vingt-quatre | двадесет четири |
| | **Твэнти фо:** | **бЭйнтыкуАтро** | **Фирунтцванцищ** | **вэн-катр** | **двадэсэт чэтири** |
| 25 двадцать пять | Twenty five | Veinticinco | Fünfundzwanzig | vingt cinq | двадесет пет |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **Твэнти файв** | **бЭйнтысЫнко** | **Фюнфунтцванцищ** | **Вэн-сэнк** | **двадэсэт пэт** |
| 26 двадцать шесть | Twenty six | Veintiséis | Sechsundzwanzig | vingt six | двадесет шест |
| | **Твэнти сикс** | **бЭйнтысЭйс** | **Зексунтцванцищ** | **Вэн-сис** | **двадэсэт шест** |
| 27 двадцать семь | Twenty seven | Veintisiete | Siebenundzwanzig | vingt sept | двадесет седам |
| | **Твэнти сэвн** | **бЭйнтысъЕтэ** | **Зибэнунтцванцищ** | **Вэн-сэт** | **двадэсэт сэдам** |
| 28 двадцать восемь | Twenty eight | Veintiocho | Achtundzwanzig | vingt-huit | двадесет осам |
| | **Твэнти эйт** | **бЭйнтйЁчо** | **Ахтунтцванцищ** | **Вэн-уит** | **двадэсэт осам** |
| 29 двадцать девять | Twenty nine | veinte y nueve | Neunundzwanzig | vingt neuf | двадесет девет |
| | **Твэнти найн** | **бЭйнтэ и нуЭбэ** | **Нойнунтцванцищ** | **Вэн-нёф** | **двадэсэт дэвэт** |
| 30 тридцать | Thirty | Treinta | Dreizig | Trente | тридесет |
| | **Сё:ти** | **трэЙнта** | **Драйцищ** | **трант** | **тридэсэт** |
| 31 тридцать один | Thirty one | treinta y uno | Einunddreizig | trente et un | тридесет један |
| | **Сёти уан** | **трэЙнта Юно** | **Айнунтдрайцищ** | **Тран тэ он** | **тридэсэт едан** |
| 40 сорок | forty | Cuarenta | Vierzig | Quarante | четрдесет |
| | **Фо:ти** | **куарЭнта** | **Фирцищ** | **карант** | **чэтрдэсэт** |
| 50 пятьдесят | fifty | Cincuenta | Fünfzig | Cinquante | педесет |
| | **Фи:фти** | **синкуЭнта** | **Фюнфцищ** | **сэнкант** | **пэдэсэт** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 60 шестьдесят | sixty | Sesenta | Sechzig | Soixante | шездесет |
| | **Си:ксти** | **сэсЭнта** | **Зещцищ** | **суасант** | **шездэсэт** |
| 70 семьдесят | seventy | Setenta | Siebzig | soixante-dix | седамдесет |
| | **Сэ:внти** | **сэтЭнта** | **Зипцищ** | **суасант-дис** | **сэдамдэсэт** |
| 80 восемьдесят | eighty | Ochenta | Achtzig | quatre-vingt | осамдесет |
| | **Эйти** | **очЕнта** | **Ахтцищ** | **Катр-вэн** | **осамдэсэт** |
| 90 девяносто | ninety | Noventa | Neunzig | quatre-vingt dix | деведесет |
| | **найнти** | **ноБэнта** | **Нойнцищ** | **Катр-вэн дис** | **дэвэдэсэт** |
| 100 сто | one hundred | Ciento | Hundert | Cent | сто |
| | **Уан хандрид** | **съЕнто** | **Хундерт** | **Сан** | **сто** |
| Первый | First | Primero | Der erste | Le premier | први |
| | **Фёст** | **примЭро** | **Дер эрстэ** | **Лё прэмьэ** | **први** |
| Второй | Second | Segungo | Der zweite | Le second | други |
| | **Сэконд** | **сэгУндо** | **Дер цвайтэ** | **Лё сэгон** | **други** |
| Третий | Third | Tercero | Der dritte | Le troisième | трећи |
| | **Сё:д** | **тэрсЭро** | **Дер дритэ** | **Лё труазьэм** | **трэчи** |
| Четвертый | Fourth | Cuarto | Der vierte | Le quatrième | четврти |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **Фо:с** | **куАрто** | **Дер фиртэ** | **Лё катриэм** | **чэтврти** |
| Пятый | Fifth | quinto | Der fünfte | Le cinquième | пети |
| | **Фифс** | **кИнто** | **Дер фюнфтэ** | **Лё сэнкьэм** | **пэти** |
| Шестой | Sixth | Sexton | Der sechste | Le sixième | шести |
| | **Сиксф** | **сЭксто** | **Дер зекстэ** | **Лё сизьэм** | **шести** |
| Седьмой | Seventh | Séptimo | Der siebte | Le septième | седми |
| | **Сэвнс** | **сЭтымо** | **Дер зиптэ** | **Лё сэтьэм** | **сэдми** |
| Восьмой | Eighth | Octavo | Der achte | Le huitième | осми |
| | **Эйтс** | **октАбо** | **Дер ахтэ** | **Лё уитьэм** | **осми** |
| Девятый | Ninth | Novena | Der neunte | Le neuvième | девети |
| | **Найнс** | **нобЭно** | **Дер нойнтэ** | **Лё новьэм** | дэвэти |
| Десятый | Tenth | Décimo | Der zehnte | Le dixième | десети |
| | **Тэнс** | **дЭсимо** | **Дер центэ** | **Лё дизьэм** | **дэсэти** |
| Одиннадцатый | Eleventh | Undécimo | Der elfte | Le onzième | једанаести |
| | **Элэвнс** | **ундЭсимо** | **Дер эльфтэ** | **Лё онзьэм** | **еданаэсти** |
| Двенадцатый | Twelfth | Duodécimo | Der zwölfte | Le douzième | дванаести |
| | **Твэлвс** | **дуодЭсимо** | **Дер цвольфтэ** | **Лё дузьэм** | **дванаэсти** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Тринадцатый | Thirteenth | Décimotercero | Der dreizehnte | Le treizième | тринаести |
| | **Сёти:нс** | **дЭсимотэрсЭро** | **Дер драйцентэ** | **Лё трэзьэм** | **тр<u>и</u>наэсти** |
| Четырнадцатый | Fourteenth | Décimocuarto | Der vierzehnte | Le quatorzième | четрнаести |
| | **Фоти:нс** | **дЭсимокуАрто** | **Дер фирцентэ** | **Лё каторзьэм** | **чэт<u>р</u>наэсти** |
| Пятнадцатый | Fifteenth | Décimoquinto | Der fünfzehnte | Le quinzième | петнаести |
| | **Фифти:нс** | **дЭсимокИнто** | **Дер фюнфцентэ** | **Лё кэнзьэм** | **п<u>э</u>тнаэсти** |
| Шестнадцатый | Sixteenth | Décimosexto | Der sechszehnte | Le seizième | шеснаести |
| | **Сиксти:нс** | **дЭсымосЕксто** | **Дер зексцентэ** | **Лё сэзьэм** | **ш<u>е</u>снаэсти** |
| Семнадцатый | Seventeenth | Décimoséptimo | Der siebzehnte | Le dix-septième | седамнаести |
| | **Сэвэнти:нс** | **дЭсимосЭтимо** | **Дер зипцентэ** | **Лё ди сэтьэм** | **сэд<u>а</u>мнаэсти** |
| Восемнадцатый | Eighteenth | Décimoctavo | Der achtzehnte | Le dix-huitième | осамнаести |
| | **Эйти:нс** | **дЭсимооктАбо** | **Дер ахцентэ** | **Лё ди зуитьэм** | **ос<u>а</u>мнаэсти** |
| Пятнадцатый | Fifteenth | Décimoquinto | Der fünfzehnte | Le quinzième | петнаести |
| | **Фифти:нс** | **дЭсимокИнто** | **Дер фюнфцентэ** | **Лё кэнзьэм** | **п<u>э</u>тнаэсти** |
| Шестнадцатый | Sixteenth | décimosexto | Der sechszehnte | Le seizième | Шеснаести |
| | **Сиксти:нс** | **дЭсымосЭксто** | **Дер зексцентэ** | **Лё сэзьэм** | **ш<u>е</u>снаэсти** |
| Двадцать первый | Twenty first | Vigésimo primero | Der einundzwanzigste | Le vingt et unième | двадесет први |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **Твэнти фёст** | **бихЭсимо примЭро** | **Дер Айнунтцванцищстэ** | **Лё вэн тэ уньэм** | **двадэсэт први** |
| Сотый | Hundredth | Centésimo | Der hundertste | Le centième | Стоти |
| | **Хандрэдс** | **сэнтЭсимо** | **Дер хундертстэ** | **Лё сантьэм** | **стоти** |

## РАССТОЯНИЕ-ИЗМЕРЕНИЯ-ВЕС

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| километр | kilometer | Un kilómetro | Kilometer | kilomètre | километар |
| | **Киломи:тэс** | **Ун килОмэтро** | **Километэр** | **киломэтр** | **километар** |
| миля | mile | Una milla | Meile | Mile | Миља |
| | **Майл** | **Уна мИйа** | **Майлэ** | **миль** | **миля** |
| метр | meter | Un metro | Meter | Mètre | Метар |
| | **Ми:тэ** | **Ун мЭтро** | **Метэр** | **мэтр** | **мэтар** |
| сантиметр | centimeter | Un centímetro | Zentimeter | centimètre | Центиметар |
| | **Сэнти:ми:тэ** | **Ун сэнтЫмэтро** | **Центиметэр** | **сантимэтр** | **центимэтар** |
| ярд | yard | Una yarda | Yard | Yard | Јард |
| | **Йа:д** | **Уна йАрда** | **Ярт** | **йард** | **ярд** |
| фут | foot | Un pie | Fut | Pied | Стопа |
| | **Фу:т** | **Ун пйе** | **Фут** | **пьэ** | **стопа** |
| дюйм | inch | Una pulgada | Zoll | Pouce | Инч |
| | **Инч** | **Уна пульгАда** | **Цоль** | **пус** | **инч** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| килограмм | kilogram<br>**Килогрэм** | Un kilogramo<br>**Ун килогрАмо** | Kilogramm<br>**Килограм** | Kilogramme<br>**килограм** | Килограмм<br>**килограм** |
| грамм | gram<br>**Грэм** | Un gramo<br>**Ун грАмо** | Gramm<br>**Грам** | Gramme<br>**грам** | Грамм<br>**грам** |
| фунт | pound<br>**Паунд** | Una ibra<br>**Уна Ибра** | Pfund<br>**Пфунт** | Livre<br>**ливр** | фунта<br>**фунта** |
| унция | ounce<br>**аунс** | Una onza<br>**Уна Онса** | Unze<br>**Унцэ** | once<br>**онс** | Унца<br>**унца** |

## СТРАНЫ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | Azerbaijan | Azerbaiyán | Aserbaidschan | Azerbaïdjan | Азербејџан |
| | **Азибайжа:н** | **АсэрбайАн** | **Азербайджан** | **Азербайджан** | **Азэрбэ̲йджан** |
| Албания | Albania | Albania | Albanien | Albanie | Албанија |
| | **Элбэниа** | **АльбАнйя** | **Албаниэн** | **Альбани** | А̲лбания |
| Белорусь | Belarus | Bielorrusia | Weissrussen | Bélarus | Белорусија |
| | **Бэлару:сь** | **БЭлоррУсъя** | **Вайсрусэн** | **Бэлярус** | **Бэлору̲сия** |
| Бельгия | Belgium | Bélgica | Belgien | Belgique | Белгија |
| | **Бэлджим** | **бЭльхика** | **Бельгиэн** | **Бэльжик** | **Бэ̲лгия** |
| Болгария | Bulgaria | Bulgaria | Bulgarien | Bulgarie | Бугарска |
| | **Балгэрия** | **БульгАрйя** | **Булгариэн** | **Бюльгари** | **Бу̲гарска** |
| Ватикан | Vatican | Vaticano | Vatikan | Vatican | Ватикан |
| | **Вэтикэн** | **БатыкАно** | **Ватикан** | **Ватикан** | **Ва̲тикан** |
| Великобритания | United Kingdom | Gran Bretaña | Grossbritannien | La Grande- Bretagne | Велика Британија |
| | **Юнайтэд киндом** | **Гран Брэтання** | **Гросбританиэн** | **Ля Гранд-Брэтань** | **Вэ̲лика Бр̲итания** |
| Венгрия | Hungary | Hungría | Ungarn | Hongrie | Мађарска |

| | **Хангэри** | **УнгрИа** | **Унгарн** | **Онгри** | **Маджарска** |
|---|---|---|---|---|---|
| Германия | Germany | Alemania | Deutschland | Allemagne | Немачка |
| | **джёмани** | **АлемАньйя** | **Дойчланд** | **Альмань** | **Нэмачка** |
| Гибралтар | Gibraltar | Gibraltar | Gibraltar | Gibraltar | Гибралтар |
| | **Джибралтэ** | **ХибральтАр** | **Гибралтар** | **Жибралтар** | **Гибралтар** |
| Греция | Greece | Grecia | Griechenland | Grèce | Грчка |
| | **Гри:с** | **ГрЭсйа** | **Грищэнлант** | **Грэс** | **Грчка** |
| Грузия | Georgia | Georgia | Georgien | Géorgi | Грузија |
| | **Джёджиэ** | **ХэОрхийа** | **Георгиэн** | **жэоржи** | **Грузия** |
| Дания | Denmark | Dinamarca | Dänemark | Danemark | Данска |
| | **Дэнма:к** | **ДынамАрка** | **Дэнэмарк** | **Данмарк** | **Данска** |
| Исландия | Iceland | Islandia | Island | Islande | Исланд |
| | **Айслэнд** | **ислАндъя** | **Ислант** | **Айланд** | **Исланд** |
| Испания | Spain | España | Spanien | Espagne | Шпанија |
| | **Спэйн** | **эспАння** | **Шпаниэн** | **Эспань** | **Шпания** |
| Италия | Italy | Italia | Italien | Italie | Италија |
| | **Итали** | **итАлья** | **Италиэн** | **Итали** | **Италия** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Казахстан | Kazakhstan<br>**Казахстан** | Kazajistán<br>**касахистАн** | Kasachstan<br>**Казахстан** | Kazakhstan<br>**Казакстан** | Казахстан<br>**Казахстан** |
| Китай | China<br>**Чайна** | China<br>**чИна** | China<br>**Чина** | Chine<br>**Щин** | Кина<br>**Кина** |
| Косово | Kosovo<br>**Косовэ** | Kosovo<br>**косОбо** | Der Kosovo<br>**Дер косово** | Kosovo<br>**Косово** | Косово<br>**Косово** |
| Латвия | Latvia<br>**Латвия** | Letonia<br>**летОнъя** | Lettland<br>**Летлант** | Lettonie<br>**Лэтони** | Летонија<br>**Лэтония** |
| Литва | Lithuania<br>**Лисьюэния** | Lituania<br>**литуАнъя** | Litauen<br>**Литауэн** | Lituanie<br>**Литуани** | Летванија<br>**Литвания** |
| Лихтенштейн | Liechtenstein<br>**Лихтинстайн** | Liechtenstein<br>**льечтЭнстэйн** | Liechtenstein<br>**Лищтэнштайн** | Liechtenstein<br>**Лихтэнстейн** | Лихтенштајн<br>**Лихтэнштайн** |
| Люксембург | Luxembourg<br>**люксэнбуг** | Luxemburgo<br>**люксэмбУрго** | Luxemburg<br>**Люксембурк** | Luxembourg<br>**Люксамбург** | Луксембург<br>**Луксембург** |
| Македония | Macedonia<br>**Масидониа** | Macedonia<br>**масэдОнъя** | Mazedonien<br>**Мацедониэн** | Macédoine<br>**Масэдуан** | Македонија<br>**Макэдония** |
| Мальта | Malta | Malta | Malta | Malte | Малта |

| | **Малта** | **мАльта** | **Мальта** | **Мальт** | **Малта** |
|---|---|---|---|---|---|
| Монако | Monaco<br>**Монако** | Mónaco<br>**мОнако** | Monako<br>**Монако** | Monaco<br>**Монако** | Монако<br>**Монако** |
| Нидерланды | Netherlands<br>**Нэзэлэнд** | (los) Países Bajos<br>**(лос) паИсэс бАхос** | Die Niederlanden<br>**Ди нидэрландэн** | Pays-Bas<br>**Пэи-Ба** | Холандија<br>**Холандија** |
| Польша | Poland<br>**Поланд** | Polonia<br>**полОнья** | Polen<br>**Полэн** | Pologne<br>**Полонь** | Пољска<br>**Пољска** |
| Португалия | Portugal<br>**По:тугал** | Portugal<br>**португАль** | Portugal<br>**Португаль** | Portugal<br>**Портюгаль** | Португалија<br>**Португалија** |
| Россия | Russia<br>**Раша** | Rusia<br>**ррУсья** | Russland<br>**Руслант** | Fédération de Russie<br>**Фэдэрасьон дэ Рюсси** | Русија<br>**Русија** |
| Румыния | Romania<br>**Ромэниа** | Rumania<br>**ррумАнья** | Rumänien<br>**Румэниэн** | Roumanie<br>**Румани** | Румунија<br>**Румунија** |
| Сан-Марино | San marino<br>**Сан марино** | San Marino<br>**сАн марИно** | San Marino<br>**Сан марино** | Saint-Marin<br>**Сэн-Марэн** | Сан Марино<br>**Сан Марино** |
| Словакия | Slovakia | Eslovaquia | Slowakei | Slovaquie | Словачка |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **Словэкиа** | **эслобАкъя** | **Словакай** | **Словаки** | Словачка |
| Словения | Slovenia | Eslovenia | Slowenien | Slovénie | Словенија |
| | **Слови:ниа** | **эслобЭнъя** | **Словениэн** | **Словэни** | **Словэния** |
| Турция | Turkey | Turquía | Die Türkei | Turquie | Турска |
| | **Тёки** | **туркИа** | **Ди туркай** | **Тюрки** | **Турска** |
| Украина | Ukraine | Ucrania | Ukraine | Ukraine | Украјина |
| | **Юкрэйн** | **укрАнъя** | **Украинэ** | **Укрэн** | Украина |
| Финляндия | Finland | Finlandia | Finnland | Finlande | Финска |
| | **Финланд** | **финлЯндъя** | **Финлант** | **Фэнлянд** | **Финска** |
| Франция | France | Francia | Frankreich | France | Француска |
| | **Фра:нс** | **фрАнсъя** | **Франкрайщ** | **Франс** | **Француска** |
| Хорватия | Croatia | Croacia | Kroatien | Croatie | Хрватска |
| | **Кроэйша** | **кроАсъя** | **Кроатиэн** | **Кроати** | **Хрватска** |
| Чехия | Czech Republic | Chequia | Tschechien | République tchèque | Чешка |
| | **Чэк рипаблик** | **чЕкъя** | **Чехиэн** | **Рэпюблик чэк** | **Чэшка** |
| Швейцария | Switzerland | Suiza | Die Schweiz | Suisse | Швајцарска |
| | **Суизэлэнд** | **суИса** | **Ди швайц** | **Сюис** | **Швајцарска** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Швеция | Sweden<br>**Свидэн** | Suecia<br>**суЕсъя** | Schweden<br>**Щведэн** | Suède<br>**Сюэд** | Шведска<br>**Швэдска** |
| Эстония | Estonia<br>**Эстониэ** | Estonia<br>**эстОнъя** | Estland<br>**эстлант** | Estonie<br>**Эстони** | Естонија<br>**Эстония** |
| Сербия | Serbia<br>**Сёбиа** | Serbia<br>**сЭрбъя** | Serbien<br>**Зербиэн** | Serbie<br>**Сэрби** | Србија<br>**Србия** |
| Черногория | Montenegro<br>**монтэнегроу** | Montenegro<br>**монтэнЭгро** | Montenegro<br>**Монтэнегро** | Monténégro<br>**Монтэнэгро** | Црна Гора<br>**Црна Гора** |
| Япония | Japan<br>**Джипан** | Japón<br>**хапОн** | Japan<br>**Япан** | Japon<br>**Жапон** | Јапан<br>**Јапан** |